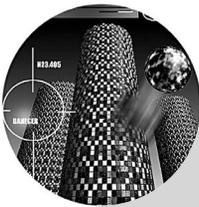


Home Projector

EMP-TW200H

Manuale dell'utente



Informazioni sui manuali e sulla notazione utilizzata

Tipi di manuali

La documentazione per il proiettore EPSON è suddivisa nei quattro seguenti manuali. Fare riferimento ai manuali nell'ordine riportato di seguito.

❶ Guida al disimballaggio e all'installazione

Elenca gli accessori forniti con il proiettore.

❷ Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale

Questo manuale contiene informazioni sull'utilizzo del proiettore in modo sicuro e include, inoltre, le *istruzioni sulla sicurezza/clausole della garanzia internazionale* e uno schema di verifica per la risoluzione dei problemi.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il proiettore.

❸ Guida alla configurazione

Contiene informazioni sulle operazioni di base per la preparazione del proiettore prima dell'uso (configurazione e collegamento dell'apparecchio video o del computer) e per avviare la proiezione.

❹ Manuale dell'utente (il presente manuale)

Contiene informazioni sulla regolazione delle immagini, sull'uso dei menu di configurazione, sull'uso della funzione Cinema Color Editor, sulla risoluzione dei problemi e la manutenzione.

Notazione utilizzata nel presente Manuale dell'utente

Informazioni generali

	Indica procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero provocare danni al proiettore o lesioni personali.
	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica una pagina in cui sono disponibili informazioni utili relative a un argomento specifico. Fare clic sul numero della pagina per visualizzare tale pagina.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti questo simbolo è presente nel Glossario. Fare riferimento al "Glossario" nell'"appendice".  p.49
	Mostra i pulsanti sul pannello di controllo o sul telecomando.

Significato di "unità" e "proiettore"

Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali oltre alla stessa unità proiettore principale.

Contents

■ Caratteristiche del proiettore	2	Telecomando	5
■ Nomi e funzioni dei componenti	4	Vista posteriore.....	6
Vista anteriore/superiore	4	Base	6
Pannello di controllo	4	■ Aspetto	7

Regolazioni di base della qualità delle immagini

■ Regolazione di base della qualità delle immagini	8	Regolazione RGB.....	10
Selezione della modalità colore.....	8	■ Visualizzazione delle immagini con qualità delle immagini preimpostata (funzione di memorizzazione)	12
Selezione della proporzione delle immagini (rapporto aspetto).....	8	Salvataggio delle regolazioni della qualità delle immagini (salvataggio in memoria).....	12
■ Regolazione avanzata dei colori	10	Richiamo delle regolazioni della qualità delle immagini (richiamo dalla memoria)	12
Regolazioni della temperatura colore/ Tonalità Neutra.....	10		

Menu di configurazione

■ Funzioni dei menu di configurazione	14	Menu "Impostazioni"	18
Elenco dei menu di configurazione	14	Menu "Reset".....	22
Menu "Immagine"	16	Uso dei menu di configurazione	23

Regolazione delle immagini proiettate utilizzando un computer

■ Preparazione all'utilizzo di Cinema Color Editor	24	Operazioni utilizzando il computer.....	26
Installazione di Cinema Color Editor	24	Regolazione della tonalità colore e della saturazione	26
Disinstallazione di Cinema Color Editor	25	Salvataggio delle regolazioni/Caricamento delle regolazioni da un file	27
Collegamento a un computer	25	Salvataggio in memoria delle impostazioni personalizzate	28
■ Utilizzo di Cinema Color Editor	26	Salvataggio/caricamento delle impostazioni di memoria e modifica dei nomi delle aree di memoria	28
Avvio di Cinema Color Editor	26		

Risoluzione dei problemi

■ In caso di problemi	30	Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie	31
Lettura delle spie	30	• Problemi relativi alle immagini	32
• Quando la spia  (di allarme/problema) è accesa o lampeggia.....	30	• Problemi relativi all'avvio della proiezione	36
• Quando la spia  (di funzionamento) è accesa o lampeggia.....	30	• Problemi relativi al telecomando.....	37

Appendici

■ Manutenzione	38	■ Regolazione del pannello LCD	42
Pulizia	38	■ Accessori opzionali	43
• Pulizia del filtro dell'aria	38	■ Elenco dei monitor supportati	44
• Pulizia dell'involucro del proiettore.....	38	• Video component.....	44
• Pulizia dell'obiettivo	38	• Video composito/S-Video	44
Periodi di sostituzione dei componenti soggetti a usura.....	39	• Video RGB/Computer	45
• Periodo di sostituzione del filtro dell'aria.....	39	■ Specifiche tecniche	46
• Periodo di sostituzione della lampada	39	Computer compatibili per l'utilizzo di Cinema Color Editor	47
Sostituzione dei componenti soggetti a usura	40	Struttura del cavo RS-232C.....	47
• Sostituzione del filtro dell'aria.....	40	■ Glossario	49
• Sostituzione della lampada	40	■ Index	51
• Reimpostazione del tempo di funzionamento della lampada	40		

Regolazioni di base della qualità delle immagini

Menu di configurazione

Regolazione delle immagini proiettate utilizzando un computer

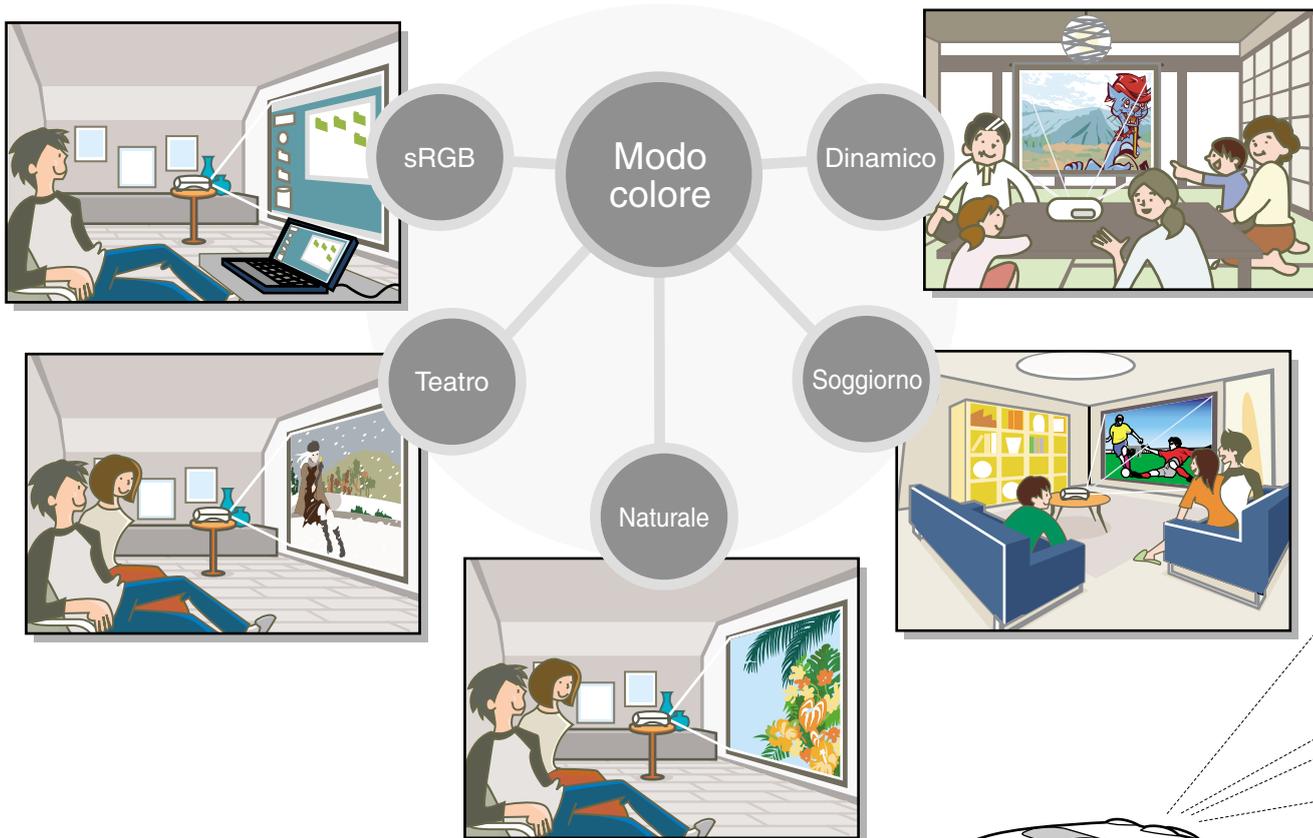
Risoluzione dei problemi

Appendici

Caratteristiche del proiettore

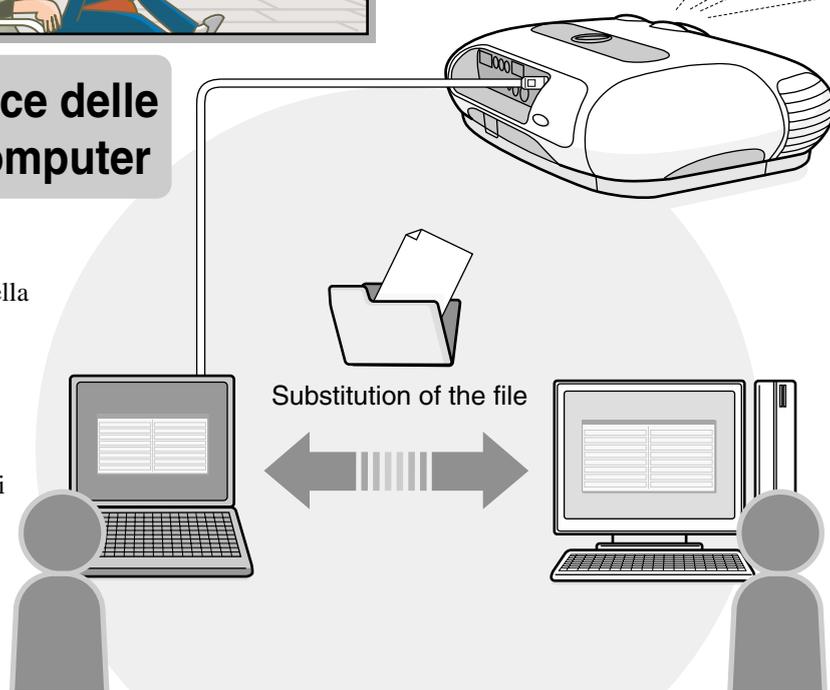
▶ È possibile selezionare l'aspetto delle immagini in modo che corrisponda all'ambiente di proiezione (Modo colore)

È possibile proiettare immagini di qualità ottimale per l'ambiente semplicemente selezionando la modalità colore desiderata dalle cinque modalità preimpostate. Non è necessaria nessuna complessa operazione di regolazione del colore. Se viene selezionata l'opzione "Teatro", "Naturale" o "sRGB", viene applicato automaticamente l'effetto Epson Cinema Filter per aumentare il contrasto per far apparire i toni carne con tinte più naturali. Inoltre, se si seleziona "Soggiorno", viene applicata la funzione di Estensione del bianco e nero per produrre immagini dall'aspetto più solido, con aree luminose e scure più nitide.  p.8



▶ Regolazione semplice delle immagini tramite computer

Il CD-ROM Cinema Color Editor in dotazione può essere utilizzato per effettuare regolazioni di precisione della tonalità e della saturazione delle immagini proiettate da un computer. È possibile salvare i valori di regolazione in file computer scambiabili con altri utenti, in modo che sia possibile confrontare i risultati delle regolazioni eseguite.  p.24

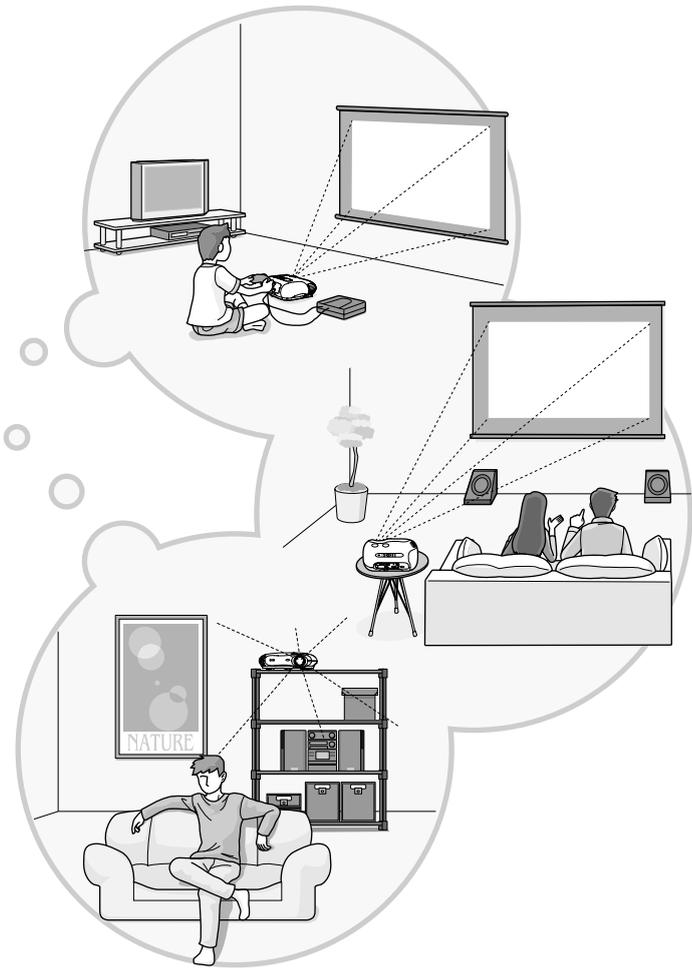
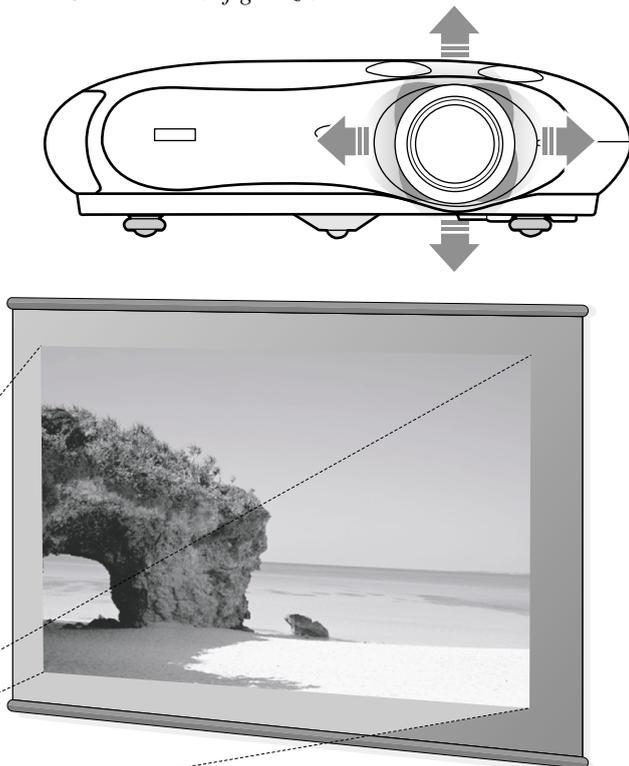


▶ Dotato di funzione di spostamento dell'obiettivo grandangolare

La funzione di spostamento dell'obiettivo consente la regolazione verticale e orizzontale della posizione delle immagini proiettate senza distorsione.

In questo modo, è possibile installare il proiettore nella posizione desiderata, anche fissato al soffitto o in posizione angolare rispetto allo schermo.

☞ Guida alla configurazione



▶ Ampia gamma di regolazioni della luminosità

È possibile regolare la luminosità delle immagini nell'ambito di un'ampia gamma di valori. È possibile ottenere immagini ottimali anche se si utilizza il proiettore in un ambiente luminoso per la proiezione di video o giochi o in un ambiente scuro per creare l'atmosfera home theatre ottimale. ☞ p.14

▶ Regolazione elettronica dello zoom e della messa a fuoco

Il pannello di controllo del proiettore e il telecomando accessorio consentono di effettuare con facilità la regolazione dello zoom e della messa a fuoco. Viene visualizzata una schermata di regolazione che rende possibile la regolazione anche quando non è collegato nessun apparecchio video. Per la regolazione dello zoom, è disponibile un obiettivo a elevato ingrandimento che consente di aumentare le dimensioni delle immagini fino 1,5 volte, in modo che sia possibile proiettare le immagini su uno schermo da 100" (solo per schermi di formato 16:9) anche a una distanza di circa 3 metri. ☞ Guida alla configurazione

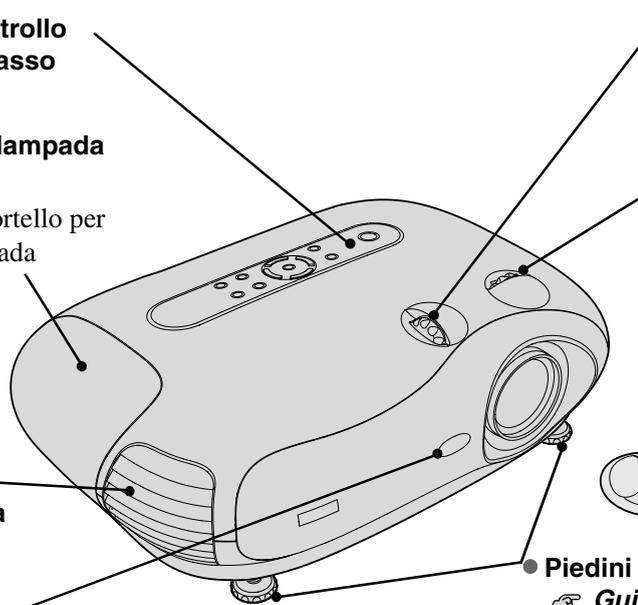
▶ Vasta gamma di funzioni per l'impostazione delle immagini

Di seguito vengono descritte alcune delle tante altre funzioni disponibili.

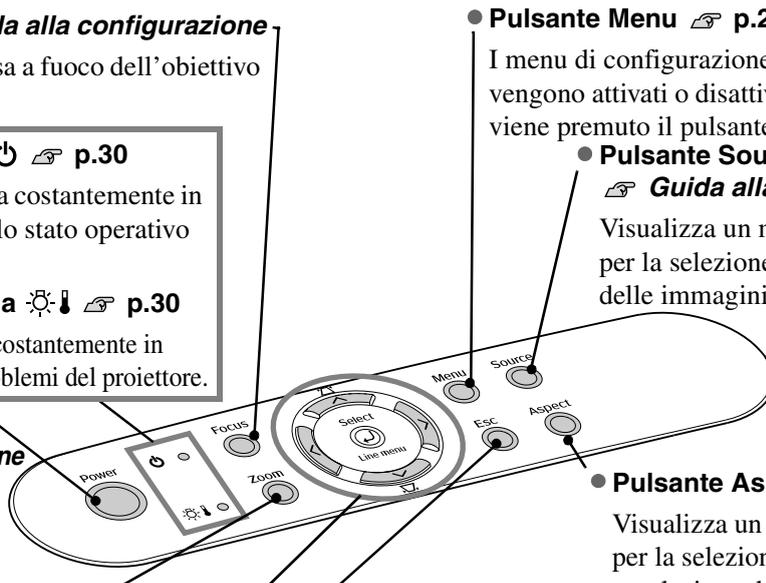
- Una funzione di conversione progressiva che consente di ottenere risultati ideali sia per immagini che presentano una notevole quantità di movimento che per immagini statiche. ☞ p.18
- Una funzione di regolazione delle proporzioni che consente di visualizzare le immagini in formato schermo esteso. ☞ p.8
- Funzioni di memorizzazione che consentono di memorizzare e richiamare in seguito in modo semplice i risultati delle regolazioni, utilizzando il telecomando. ☞ p.12
- Impostazioni di blocco che possono essere utilizzate per bloccare il pannello di controllo del proiettore dopo aver eseguito le regolazioni in modo che non sia possibile modificarle per errore o per impedire ai bambini di accendere inavvertitamente il proiettore e guardare direttamente nell'obiettivo. ☞ p.20

Nomi e funzioni dei componenti

Vista anteriore/superiore

- 
- **Pannello di controllo**
☞ Vedere in basso
 - **Sportello della lampada**
☞ p.40
Aprire questo sportello per sostituire la lampada all'interno.
 - **Ventola di scarico dell'aria**
 - **Ricevitore per il telecomando**
☞ Guida alla configurazione
Riceve i segnali inviati dal telecomando.
 - **Selettore di regolazione verticale dell'obiettivo**
☞ Guida alla configurazione
Sposta l'obiettivo verticalmente.
 - **Selettore di regolazione orizzontale dell'obiettivo**
☞ Guida alla configurazione
Sposta l'obiettivo orizzontalmente.
 - **Copriobiettivo**
Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.
 - **Piedini anteriori regolabili**
☞ Guida alla configurazione
Estendere per regolare l'angolo di proiezione in modo che il proiettore risulti orizzontale quando viene posizionato sul ripiano di una scrivania.

Pannello di controllo

- 
- **Pulsante Focus** ☞ Guida alla configurazione
Premere per regolare la messa a fuoco dell'obiettivo di proiezione.
 - **Spia di funzionamento** ☞ p.30
Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.
 - **Spia di allarme/problema** ☞ p.30
Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi del proiettore.
 - **Pulsante Power**
☞ Guida alla configurazione
Premere per accendere e spegnere il proiettore.
 - **Pulsante Zoom**
☞ Guida alla configurazione
Premere per modificare le dimensioni delle immagini proiettate.
 - **Pulsante Menu** ☞ p.23
I menu di configurazione a schermo intero vengono attivati o disattivati ogni volta che viene premuto il pulsante [Menu].
 - **Pulsante Source**
☞ Guida alla configurazione
Visualizza un menu di selezione per la selezione della sorgente delle immagini.
 - **Pulsante Aspect** ☞ p.8
Visualizza un menu di selezione per la selezione della regolazione delle proporzioni.
 - **Pulsante Esc** ☞ p.23
Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di configurazione o un menu di selezione, viene visualizzato il menu precedente.
 - **Pulsante Select/Line menu**
☞ p.8, p.10, p.12, p.23
Visualizza il menu di linea. Quando è selezionato un menu di configurazione o un menu di selezione, premere questo pulsante per selezionare un'opzione di menu e procedere alla schermata successiva.
 - **Pulsanti** \wedge / ∇ $\triangleleft / \triangleright$ ☞ p.8, p.12, p.23, Guida alla configurazione
Utilizzati come pulsanti rivolti in alto e in basso per selezionare le opzioni nei menu di configurazione e per selezionare i menu. Se i menu precedentemente indicati non vengono visualizzati, correggere la distorsione trapezoidale.
 - **Pulsanti** $\langle \rangle$ ☞ p.23, Guida alla configurazione
Selezionare i valori di regolazione nel menu di configurazione per regolare lo zoom e la messa a fuoco.

Telecomando

I pulsanti per cui non è indicata una descrizione funzionano in modo analogo ai pulsanti corrispondenti sul pannello di controllo del proiettore. Per ulteriori dettagli su questi pulsanti, fare riferimento a "Pannello di controllo"

- **Trasmettitore del telecomando**
 **Guida alla configurazione**
 Invia i segnali di controllo remoto.

- **Spia**
 Si accende quando vengono inviati segnali dal telecomando.

- **Pulsante Menu**  p.23

- **Pulsante Memory**  p.12
 Visualizza un menu di selezione per la selezione delle impostazioni di memorizzazione.

- **Pulsante Select/Line menu**
 p.8, p.12, p.23

- **Pulsanti**    
 p.8, p.12, p.23, **Guida alla configurazione**
 Premere per selezionare gli elementi e i valori di regolazione dei menu di configurazione e di selezione e per regolare lo zoom e la messa a fuoco.

- **Pulsante Pattern**
 **Guida alla configurazione**
 Visualizza un menu di selezione per la selezione un modello di prova.

- **Pulsante Zoom**
 **Guida alla configurazione**

- **Pulsante Blank**
 Le immagini proiettate vengono attivate o disattivate ogni volta che viene premuto questo pulsante.

- **Pulsante**  (illuminazione)
 Quando viene premuto questo pulsante, tutti i pulsanti del telecomando si illuminano. L'illuminazione dei pulsanti si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

- **Pulsanti On/Off**
 **Guida alla configurazione**
 Premere per attivare e disattivare l'alimentazione del proiettore.

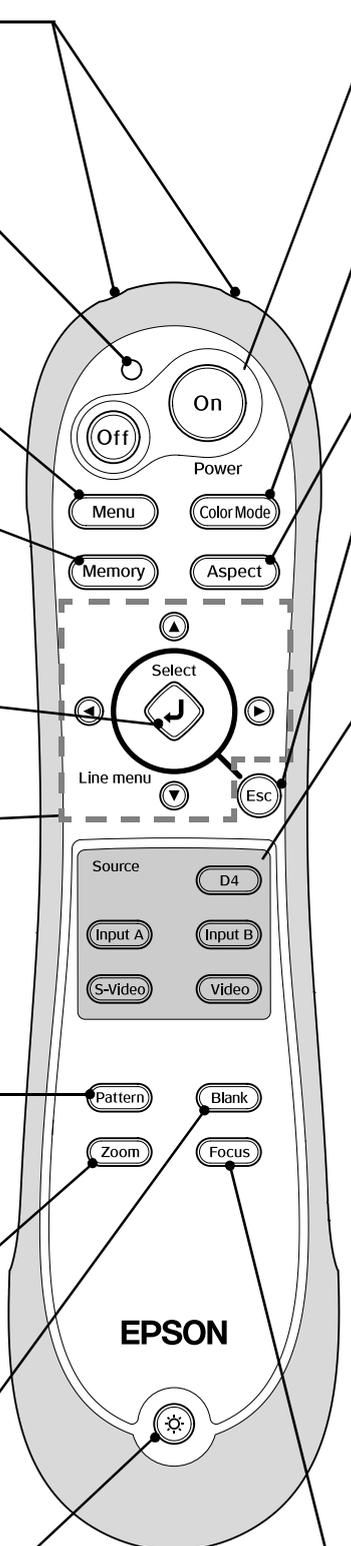
- **Pulsante Color Mode**  p.8
 Visualizza un menu di selezione per la selezione della modalità colore.

- **Pulsante Aspect**  p.8

- **Pulsante Esc**  p.23

Source
 **Guida alla configurazione**

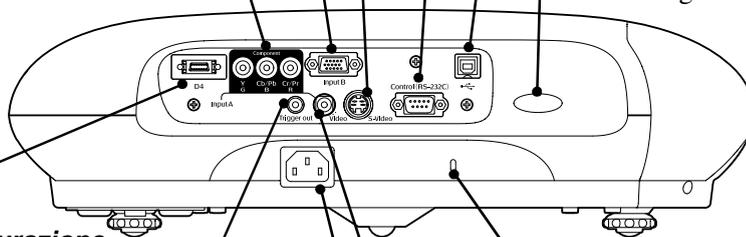
- **Pulsante D4:** Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [D4].
 Se è necessario modificare l'impostazione del segnale in ingresso in modo che corrisponda all'apparecchio collegato alla porta [D4], selezionare il segnale corretto utilizzando il menu di selezione. La modifica viene riflessa nel menu "Segnale ingresso".
- **Pulsante InputA:** Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [InputA].
 Se è necessario modificare l'impostazione del segnale in ingresso in modo che corrisponda all'apparecchio collegato alla porta [InputA], selezionare il segnale corretto utilizzando il menu di selezione. La modifica viene riflessa nel menu "Segnale ingresso".
- **Pulsante InputB:** Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [InputB].
- **Pulsante S-Video:** Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [S-Video].
- **Pulsante Video:** Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [Video].



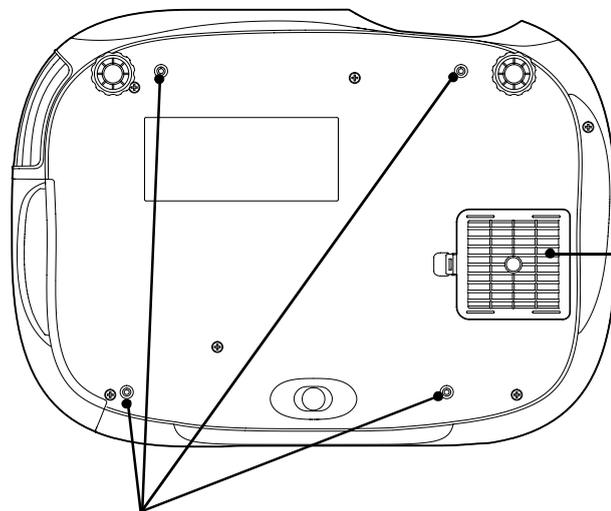
- **Pulsante Focus**
 **Guida alla configurazione**

Vista posteriore

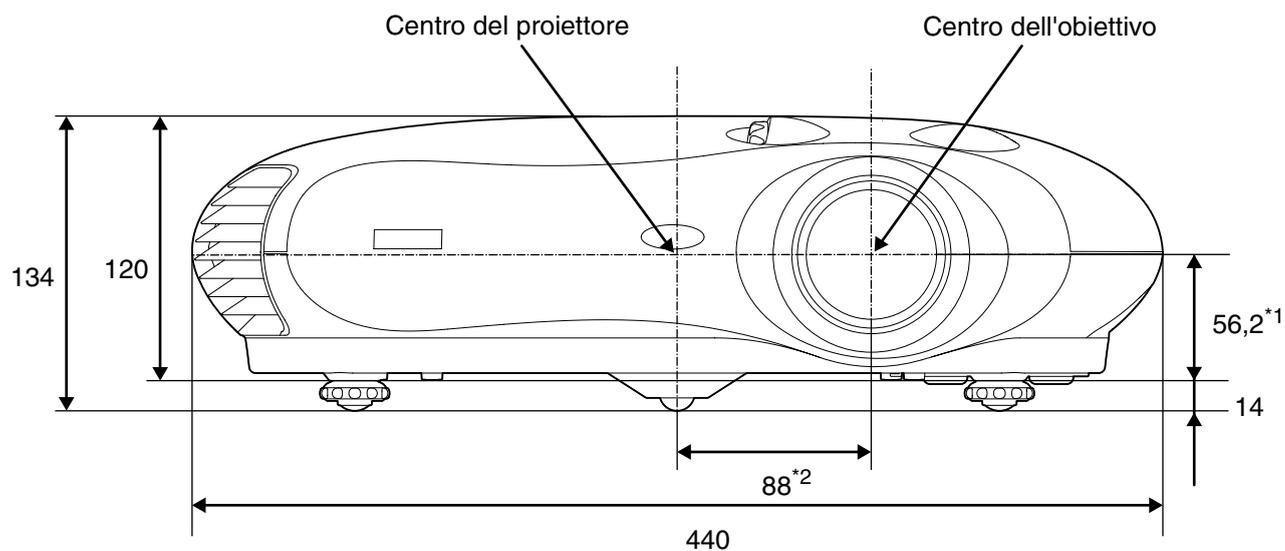
- **Porta [S-Video]**  **Guida alla configurazione**
Trasferisce al proiettore segnale S-Video proveniente da un altro apparecchio video.
- **Porta [InputB]**  **Guida alla configurazione**
Collegare alla porta RGB di un computer.
- **Porta [InputA]**  **Guida alla configurazione**
Collegare alle porte Video Component YCbCr o YPbPr o alle porte RGB dell'apparecchiatura video di altro tipo.
- **Porta [D4]**  **Guida alla configurazione**
Collegare alle porte Video Component (YCbCr o YPbPr) o alla porta D dell'apparecchiatura video di altro tipo. (Solo per il Giappone)
- **Porta [Trigger out]**  **p.20**
Quando il proiettore è acceso, da questa porta viene trasmesso un segnale a 12 V CC. Quando il proiettore viene spento o si verifica un problema relativo al proiettore, la tensione in uscita cambia a 0 V per comunicare lo stato acceso/spento del proiettore a un dispositivo esterno.
- **Porta di [Control (RS-232C)]**  **p.25**
Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C quando si utilizza Cinema Color Editor.
- **Porta [USB]**  **p.25**
Collega il proiettore a un computer tramite un cavo USB quando si utilizza Cinema Color Editor.
- **Ricevitore per il telecomando**  **Guida alla configurazione**
Riceve i segnali inviati dal telecomando.
- **Blocco di protezione antifurto**  **p.49**
- **Porta [Video]**  **Guida alla configurazione**
Da utilizzare per collegare le porte video generali dell'apparecchiatura video di altro tipo.
- **Connettore di ingresso dell'alimentazione**  **Guida alla configurazione**
Collega il cavo di alimentazione.



Base

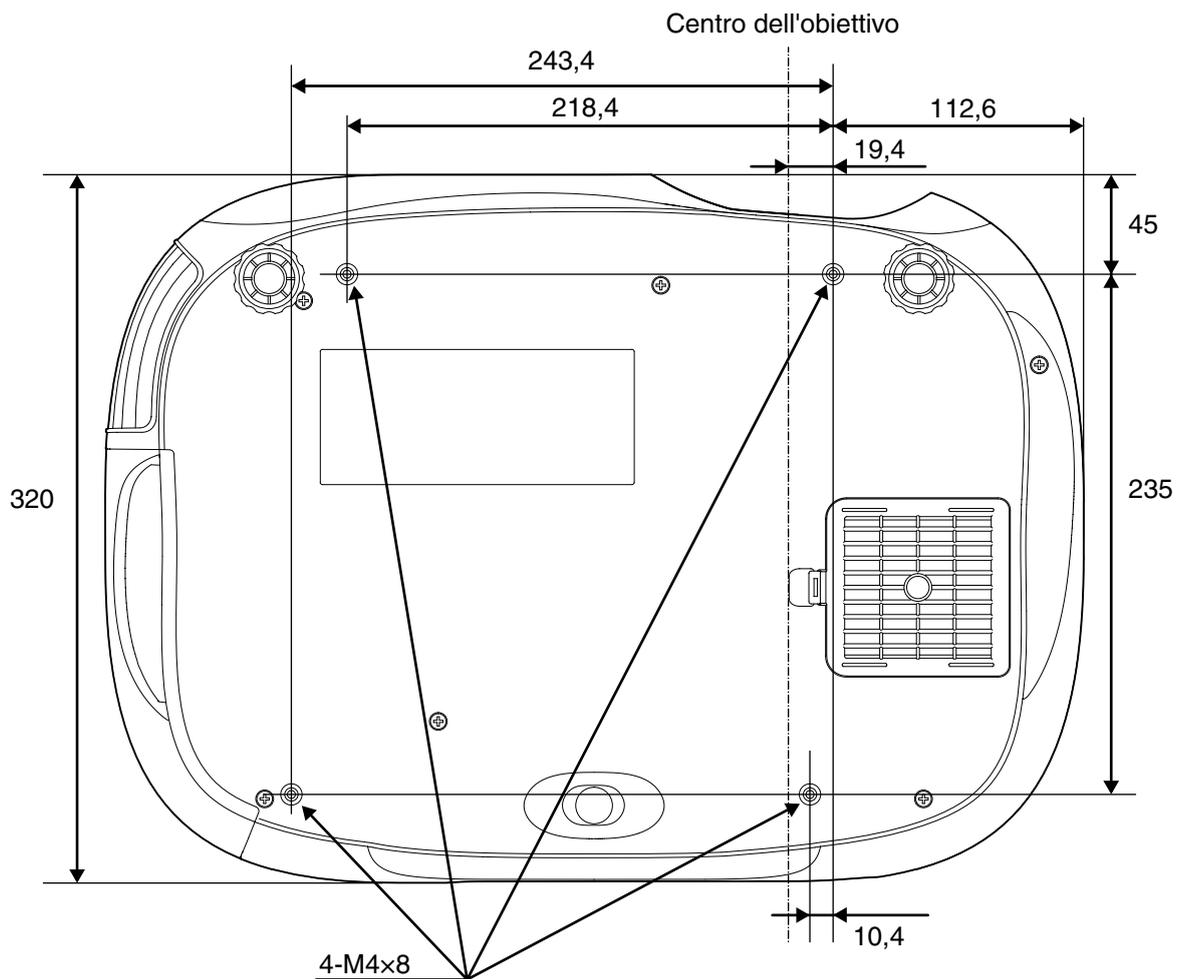


- **Filtro dell'aria (presa dell'aria)**  **p.38, p.40**
Impedisce alla polvere e agli altri corpi estranei di penetrare nel proiettore. Deve essere pulito periodicamente.
- **Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio (4 punti)**  **p.43**
Installare qui il supporto di fissaggio al soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.



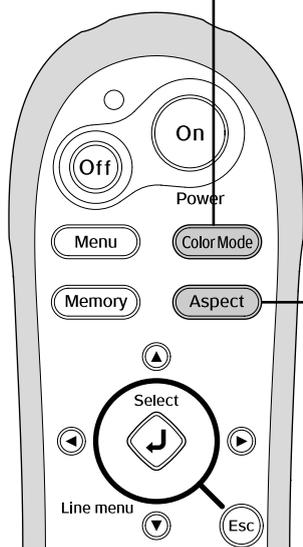
*1 Distanza dal centro dell'obiettivo e il punto di ancoraggio del supporto di fissaggio
(Spostamento dell'obiettivo: 8,7 mm max. verso l'alto, 4,3 mm max. verso il basso)

*2 Distanza dal centro dell'obiettivo al centro del proiettore
(Spostamento dell'obiettivo: 7,7 mm max. a sinistra e a destra)



Unità: mm

Regolazione di base della qualità delle immagini



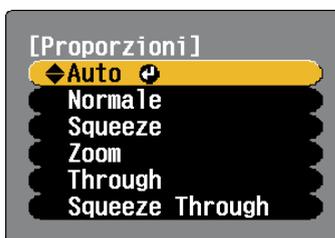
Selezione della modalità colore

* Il menu di selezione della modalità colore non può essere attivato quando sono state recuperate le impostazioni di memoria avanzate.



Impostazione predefinita : Soggiorno

Selezione della proporzione delle immagini (Proporzioni)



Impostazione predefinita

Quando vengono proiettati segnali ricevuti dalla porta [Video], [S-Video] o [D4]: Auto

Quando vengono proiettati segnali ricevuti dalla porta [InputA] o [InputB]: Normale

Quando si proiettano immagini utilizzando l'impostazione **Auto**

Se i segnali vengono ricevuti dalla porta [Video], [S-Video] o [D4], viene selezionato l'aspetto ottimale nel modo seguente, in conformità al segnale ricevuto.

- Per segnali in ingresso in formato 4:3 → Normale
- Per le immagini in ingresso registrate in modalità squeeze → Squeeze
- Per segnali in ingresso in formato letterbox → Zoom

* Se l'impostazione Auto non è appropriata, l'impostazione diverrà Normale.

Operazioni dei menu di selezione



Premere ▲ o ▼ sul telecomando o oppure sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un'opzione. Premere o per confermare la selezione.

* Se si preme , il menu di selezione scompare.



Se si proiettano immagini che sono state compresse, ingrandite o separate utilizzando la funzione di regolazione delle proporzioni in luoghi pubblici come esercizi commerciali o hotel allo scopo di attività commerciali o dimostrazioni pubbliche, tali proiezioni potrebbero rappresentare una violazione dei diritti dell'autore protetti dalla normativa sul copyright.

Premere  e selezionare la modalità colore dalle cinque modalità disponibili nel menu di selezione in base al luogo di utilizzo del proiettore. Per eseguire l'impostazione è inoltre possibile utilizzare il menu di configurazione.

- | | |
|---|--|
| Dinamico : Ideale per l'utilizzo in ambienti luminosi. | Teatro : Ideale per l'utilizzo in ambienti scuri. |
| Soggiorno : Ideale per l'utilizzo in ambienti con tende chiuse. | sRGB : Se la sorgente del segnale collegata dispone di una modalità sRGB , impostare sia il proiettore che la sorgente di segnale collegata su sRGB. (Ideale per la proiezione di immagini provenienti da computer). |
| Naturale : Ideale per l'utilizzo in ambienti scuri. Si consiglia l'avvio in questa modalità quando si eseguono regolazioni del colore. | |

Se viene selezionata l'opzione "Naturale", "Teatro" o "sRGB", viene applicato automaticamente l'effetto Epson Cinema Filter. In questo modo verrà aumentato il contrasto e i toni carne appariranno più naturali. Se si seleziona "Soggiorno", viene applicata la funzione di Estensione del bianco e nero per produrre immagini con maggiore contrasto tra le aree luminose e scure.

Premere  e selezionare la modalità di regolazione delle proporzioni dal menu di selezione.

Segnale in ingresso	<ul style="list-style-type: none"> ● Immagini provenienti da normali trasmissioni TV ● Immagini con rapporto immagine standard (4:3) ● Immagini provenienti da computer 	Immagini registrate da una videocamera o da software DVD in modalità Squeeze	Immagini in formato letterbox come le immagini provenienti da DVD	Immagini con risoluzione di ingresso di 1280 x 720 o inferiore	
				Immagini di dimensioni standard (4:3)	Immagini registrate in modalità squeeze
Azione delle proporzioni consigliata	Normale	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
Risultati					
	A sinistra e a destra dell'immagine vengono proiettate bande scure.	I segnali in ingresso vengono proiettati con larghezza corrispondente alla risoluzione del pannello di controllo del proiettore.	I segnali in ingresso vengono proiettati con altezza corrispondente alla risoluzione del pannello di controllo del proiettore.	Le immagini vengono proiettate sullo schermo con la risoluzione del segnale in ingresso invariata.	Le immagini vengono proiettate in formato 16:9 con la risoluzione del segnale in ingresso originale.
Osservazioni	Quando vengono proiettate immagini HDTV , le immagini vengono visualizzate in formato 16:9.	Quando vengono proiettate immagini 4:3, le immagini vengono allungate orizzontalmente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se vengono proiettate immagini 4:3, la parte superiore e inferiore delle immagini verrà troncata. ● Se vengono proiettate immagini con sottotitoli e i sottotitoli risultano troncati, utilizzare l'opzione di menu "Ingrandi. sottoti." per eseguire la regolazione.  p.19	<ul style="list-style-type: none"> ● Le immagini non vengono compresse o allargate in conformità con la risoluzione del pannello, pertanto, vengono proiettate immagini più nitide. ● Per proiettare immagini in modo che riempiano l'intero schermo, utilizzare la regolazione zoom o allontanare ulteriormente il proiettore dallo schermo. ● Quando vengono proiettate immagini HDTV in modalità Through, le immagini vengono allungate orizzontalmente. 	

Regolazione avanzata dei colori

Il proiettore consente di selezionare le impostazioni colore ottimali per le immagini proiettate selezionando la modalità colore appropriata.

Inoltre, per creare le proprie immagini con le impostazioni desiderate, è possibile utilizzare le opzioni "Temp. colore", "Tonalità Neutra" e/o "RGB" nel sottomenu "Regolaz. colore" del menu "Immagine". È possibile memorizzare i valori di regolazione utilizzando l'opzione di menu "Memoria: Standard", in modo che sia possibile richiamarli e applicarli alle immagini proiettate in qualsiasi momento.  p.12

Se si utilizza Cinema Color Editor allegato al proiettore, è possibile eseguire in modo semplice le seguenti regolazioni da un computer, utilizzando un mouse. Inoltre, è possibile eseguire regolazioni di precisione della tinta e della saturazione. Inoltre, è possibile memorizzare queste regolazioni nella memoria del proiettore oppure salvarle in un file computer scambiabile con altri utenti, in modo che sia possibile confrontare i risultati delle regolazioni eseguite.  p.24

Se si preme  o , viene visualizzato il menu di linea.



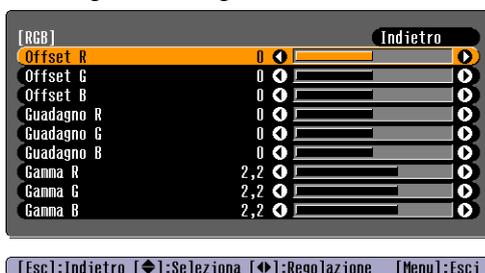
Regolazioni della temperatura colore/Tonalità Neutra

Regolazione della temperatura cromatica

Regolazione dei toni pelle



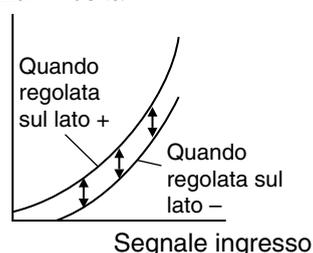
Premere  e selezionare "Immagine" - "Regolaz. colore" - "RGB".



Regolazione RGB

• Regolazione Offset

Luminosità



Agire sul lato + per rendere le aree scure più definite. Se si agisce sul lato -, l'intera immagine risulterà più nitida, ma il contrasto per le aree scure verrà ridotto.



• Temp. colore

È possibile regolare la correzione cromatica complessiva delle immagini.

Se si seleziona "Alta", le immagini tenderanno al blu, mentre se si seleziona "Bassa", le immagini tenderanno al rosso. Selezionare uno dei tre livelli: "Alta" (9300K), "Medio" (6500K) o "Bassa" (5500K).

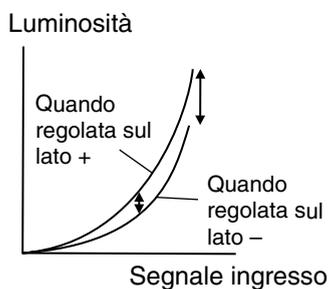
• Tonalità Neutra

Questa opzione può essere utilizzata per regolare i toni carne delle immagini con soggetti umani. L'effetto Epson Cinema Filter applicato automaticamente alle immagini quando viene configurata un'impostazione "Modo colore" crea toni carne di aspetto naturale. Se si desidera migliorare ulteriormente i toni carne, utilizzare questa impostazione "Tonalità Neutra" per eseguire la regolazione.

Se si agisce sul lato +, i colori tenderanno al verde, mentre se si agisce sul lato -, i colori tenderanno al rosso.

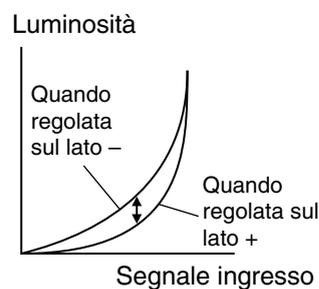
È possibile regolare la luminosità delle immagini regolando i singoli componenti R (rosso), G (verde) e B (blu) delle aree scure (**offset**), delle aree chiare (**guadagno**) e delle aree intermedie (**gamma**). Queste regolazioni di precisione rendono possibile ottenere immagini con una maggiore profondità.

• Regolazione del guadagno



Se si desiderano rendere le aree luminose più nitide, modificare l'impostazione agendo sul lato -. Se si modifica l'impostazione agendo sul lato +, le aree luminose risulteranno tendenti maggiormente al bianco, ma il contrasto verrà ridotto.

• Regolazione gamma

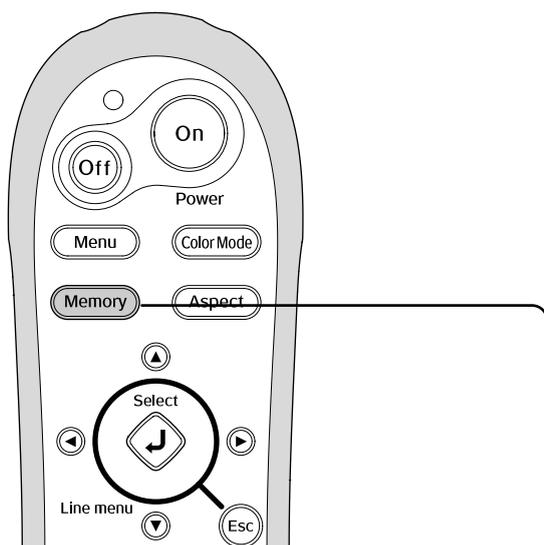


Se l'impostazione viene modificata sul lato -, è possibile ottenere immagini più morbide. Se l'impostazione viene modificata sul lato +, è possibile ottenere immagini più nitide.

Visualizzazione delle immagini con qualità delle immagini preimpostata (funzione di memorizzazione)

Dopo aver utilizzato opzioni di menu come "Qualità dell' immagine" e "Regolaz. colore" per regolare le immagini proiettate, è possibile salvare in memoria i valori della regolazione.

Inoltre, è possibile richiamare in modo semplice i dati memorizzati, in modo che sia possibile visualizzare le immagini con le impostazioni memorizzate in qualsiasi momento.



Operazioni dei menu di selezione



Premere o sul telecomando o oppure sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un'opzione.

Premere o per confermare la selezione.

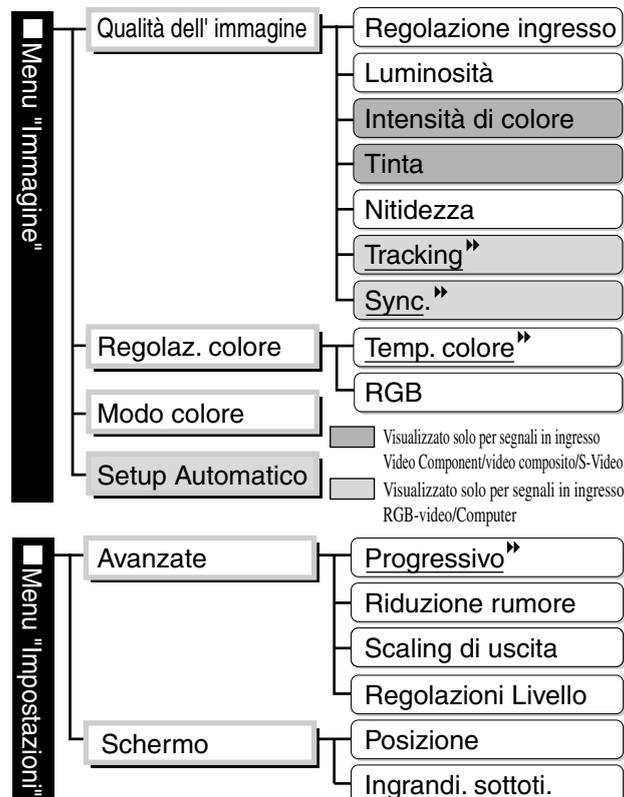
* Se si preme , il menu di selezione scompare.

Selezionare un'opzione per passare al livello di menu successivo per tale opzione.

Salvataggio delle regolazioni della qualità delle immagini (salvataggio in memoria)

È possibile salvare in memoria le impostazioni

- Menu di configurazione



- Impostazione delle proporzioni

Richiamo delle regolazioni della qualità delle immagini (richiamo dalla memoria)



È possibile salvare i risultati delle regolazioni per tutte le opzioni del menu di configurazione mostrate a sinistra e l'impostazione delle proporzioni. È possibile salvare le impostazioni utilizzando l'opzione "Memoria: Standard" del menu "Immagine".



È inoltre possibile utilizzare il programma Cinema Color Editor per archiviare e richiamare le impostazioni memorizzate da un computer.

Sono disponibili due tipi di area di memoria ("Standard" e "Avanzate"), ciascuna delle quali può memorizzare fino a 6 set di impostazioni.

Se si utilizza Cinema Color Editor per regolare la tonalità e la saturazione, salvare le impostazioni utilizzando "Memoria: Avanzamento". [↗ p.28](#)

La procedura seguente descrive come salvare le impostazioni utilizzando l'opzione "Memoria: Standard".

- 1** Regolare le impostazioni che si desiderano salvare in memoria.
- 2** Selezionare "Memoria: Standard" dal menu "Immagine", quindi premere .
- 3** Selezionare un nome di memoria da Memoria1 a Memoria6 da utilizzare per il salvataggio, quindi premere .

Lo stato dell'area di memoria viene indicato dal colore del simbolo , a sinistra del nome della memoria, come specificato di seguito:

-  Verde: L'area di memoria è in uso
-  Grigio: L'area di memoria non è in uso
-  Arancione: Selezione

Se viene selezionata un'area di memoria già utilizzata e si preme , il contenuto correntemente in memoria viene cancellato e le impostazioni correnti vengono salvate in sostituzione.

Per cancellare il contenuto di tutte le aree di memoria, selezionare "Reset della memoria" dal menu "Reset". [↗ p.22](#)

È possibile premere  e selezionare il nome della memoria dal menu di selezione. Se le impostazioni sono state salvate utilizzando sia "Memoria: Standard" che "Memoria: Avanzamento", viene prima visualizzato uno schermo per la selezione di "Memoria: Standard" o "Memoria: Avanzamento". Selezionare l'area di memoria in cui sono memorizzate le impostazioni che si desidera utilizzare.



- Le impostazioni di memoria che sono state applicate alle immagini vengono mantenute anche quando l'alimentazione del proiettore viene disattivata. Le stesse impostazioni della memoria verranno applicate alle immagini proiettate alla successiva accensione del proiettore.
- L'impostazione delle proporzioni richiamata dalla memoria potrebbe non essere applicata alle immagini proiettate se le immagini sono in formato 16:9 o se i segnali in ingresso hanno una risoluzione particolare.
- Se sono state richiamate le impostazioni di regolazione "Memoria: Avanzamento", è possibile ripristinare le impostazioni precedenti. Per ripristinare tali impostazioni, selezionare "Ultima memoria" dal menu di selezione.

Funzioni dei menu di configurazione

I menu di configurazione possono essere utilizzati per eseguire diverse regolazioni e impostazioni relative allo schermo, alla qualità delle immagini e ai segnali in ingresso. Sono disponibili i seguenti due tipi di menu.

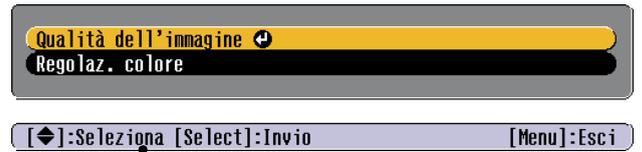
• Menu completo

È possibile controllare tutte le opzioni di un menu di configurazione mentre vengono configurate le impostazioni.



• Menu di linea

Questo menu consente di regolare le impostazioni "Qualità dell'immagine" e "Regolaz. colore" del menu "Immagine" e risulta utile per visualizzare gli effetti delle regolazioni nelle immagini proiettate mentre vengono eseguite le regolazioni.



Barra di navigazione

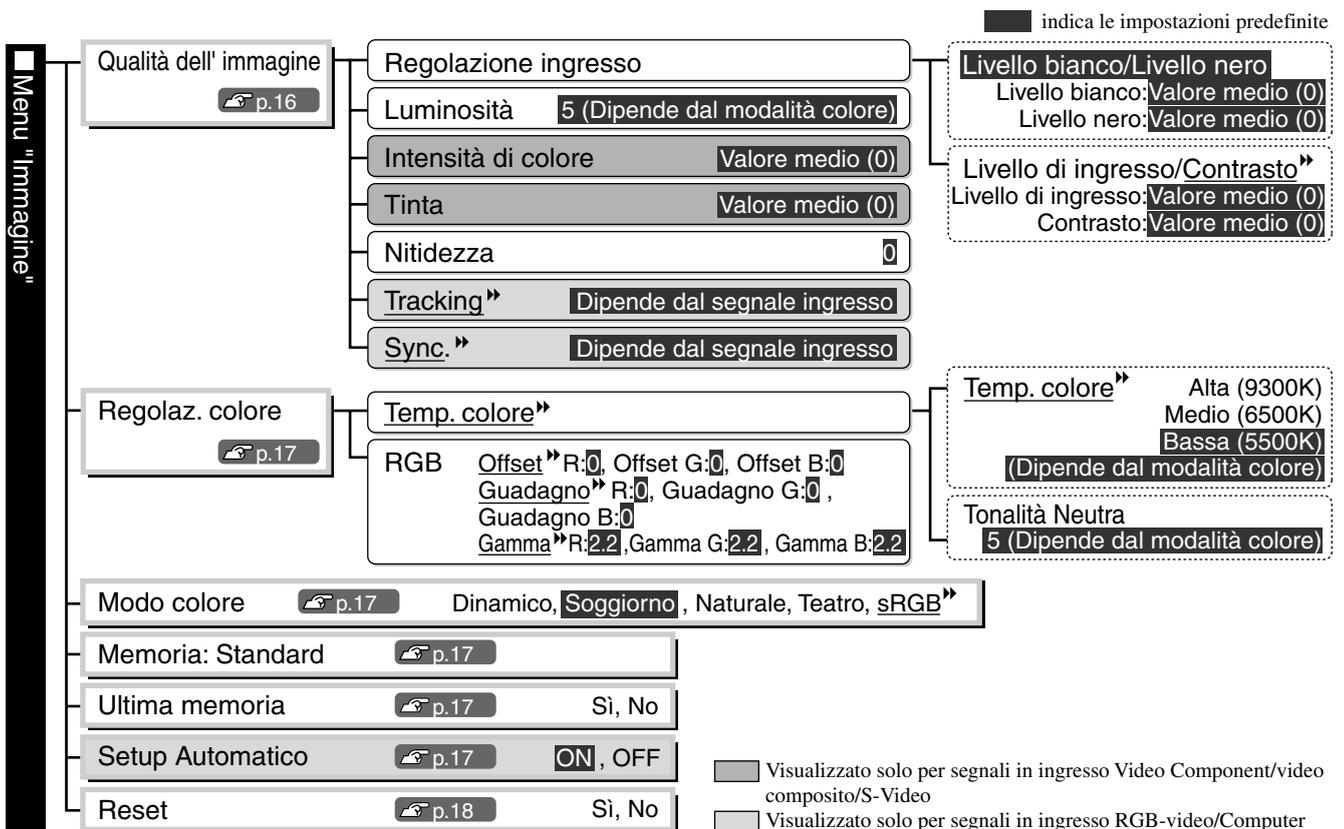
Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". [p.23](#)



È possibile utilizzare i menu di configurazione per mostrare o nascondere la barra di navigazione e per modificare lo schema colori e la posizione di visualizzazione.
 ➔ "Impostazioni" - "Visuali. schermo" - "Posizione del menu", "Barra di navigazione", "Colore del menu"

Elenco dei menu di configurazione

Se non viene ricevuto alcun segnale immagine, non è possibile regolare nessuna delle impostazioni, tranne "Luminosità" nel menu secondario "Qualità dell'immagine" del menu "Immagine". Le opzioni visualizzate nel menu "Immagine" e nel menu di configurazione "Informazione" variano a seconda del tipo di segnale immagine proiettati. Alcuni comandi di menu non possono essere impostati quando sono state recuperate le impostazioni di memoria avanzate.



Menu "Impostazioni"

- Avanzate** (p.18)
 - Progressivo **ON**, OFF
 - Riduzione rumore **OFF**, NR1, NR2
 - Scaling di uscita
Quando vengono ricevute immagini video: **Normale**, Più grande
Quando vengono ricevute immagini computer: **Normale**, Più piccolo
 - Regolazioni Livello **0%**, 7,5%
- Schermo** (p.19)
 - Posizione
 - Ingrandi. sottoti.
 - Keystone **Valore medio (0)**
 - Proiezione **Anteriore**, Anteriore/Soffitto, Posteriore, Posteriore/Soffitto
 - Dimensi one verti. **0**
 - Posizione dello zoom **Valore medio (0)**
- Funzionamento** (p.20)
 - Autospegnimento OFF, 5min., 10min., **30min.**
 - Porta seriale RS-232C, **USB**
 - Trigger Out **ON**, OFF
 - Impostazione blocco
 - Regolazione LCD
 - Blocco del focus **ON**, OFF
 - Blocco di zoom **ON**, OFF
 - Child lock **ON**, OFF
 - Blocco dei tasti **ON**, OFF
- Visuali. schermo** (p.21)
 - Posizione del menu In alto-sinistra, In alto-centro, In alto-destra, Centro-sinistra, Centro-destra, **Centro**, In basso-sinistra, In basso-centro, In basso-destra
 - Barra di navigazione **ON**, OFF
 - Colore del menu **Colore 1**, Colore 2, Colore 3
 - Messaggio **ON**, OFF
 - Colore di sfondo **Nero**, Blu, Logo
 - Schermo iniziale **ON**, OFF
- Segnaleingresso** (p.21)
 - Segnale video **Auto**, NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM
 - Input A **YCbCr**, YPbPr, RGB-Video
 - D4 **YCbCr**, YPbPr
- Lingua** (p.22)
 - 日本語, **English**, Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文, 한국어
- Reset** (p.22)
 - Sì, No

■ indica le impostazioni predefinite

L'impostazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video.

L'impostazione è possibile esclusivamente quando vengono ricevuti segnali Video component o segnali NTSC provenienti da apparecchi video composito o S-Video.

Menu "Informazione"

- Ore della lampada
 - Il testo del messaggio viene visualizzato in rosso se è trascorso il tempo per la sostituzione della lampada.
 - Il tempo compreso tra 0H e 10H viene visualizzato come 0H. Da 10H in poi, il tempo viene visualizzato in incrementi di 1H.
- Sorgente
- Segnale ingresso
- Risoluzione
- Segnale video
- Freq. refresh
- Info sinc

Menu "Reset"

- Azzer. ore lampada (p.22) Sì, No
- Reset della memoria (p.22) Sì, No
- Azzer. tutto (p.22) Sì, No

■ Visualizzato solo per segnali in ingresso video composito/S-Video
 ■ Visualizzato solo per segnali in ingresso Video Component/RGB-video/Computer
 ■ Visualizzato solo per segnali in ingresso RGB-video/Computer

Il menu "Informazione" viene utilizzato esclusivamente per visualizzare lo stato del proiettore.

Menu "Immagine"

■ Visualizzato solo per segnali in ingresso Video Component/video composito/S-Video
 □ Visualizzato solo per segnali in ingresso RGB-video/Computer

Qualità dell' immagine

Impostazione

Regolazione ingresso*¹

È possibile modificare queste impostazioni se il livello di uscita per l'apparecchio collegato è debole e le immagini risultano scure. Non è possibile configurare contemporaneamente le due impostazioni. Selezionare una delle due impostazioni da regolare.

- **Livello bianco/Livello nero:** Queste impostazioni regolano le aree scure e chiare delle immagini

Livello bianco: Regola la luminosità delle gradazioni chiare senza modificare il livello del nero.

Se l'impostazione viene modificata sul lato -, le aree chiare vengono enfatizzate.

Livello nero: Regola la luminosità delle gradazioni scure senza modificare il livello del bianco.

Se l'impostazione viene modificata sul lato +, le aree scure vengono enfatizzate.

- **Livello di ingresso/Contrasto*²:** Regola la luminosità complessiva delle immagini.

Livello di ingresso: Regola la luminosità complessiva delle immagini.

Se l'impostazione viene modificata sul lato +, le immagini appaiono complessivamente più luminose.

Contrasto: Regola la differenza tra le aree chiare e scure.

Se viene aumentato il contrasto, si ottengono immagini con modulazione superiore.

Livello bianco/
Livello nero

Livello bianco:
Valore medio (0)

Livello nero:
Valore medio (0)

Livello di ingresso:
Valore medio (0)
Contrasto:
Valore medio (0)

Luminosità*²

È possibile anche regolare la luminosità delle immagini.

Se la proiezione avviene in ambienti molto scuri o su schermi di piccole dimensioni e le immagini appaiono troppo luminose, ridurre il valore dell'impostazione.

Se l'impostazione viene ridotta a un valore pari o inferiore a 0, il consumo elettrico viene ridotto di circa il 25%.

5 (Dipende dal
modalità colore)

Intensità di colore*¹

Regola l'intensità cromatica dell'immagine.

Valore medio (0)

Tinta*¹

(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito*² o S-Video*² in formato NTSC*²).

Regola la correzione cromatica dell'immagine.

Valore medio (0)

Nitidezza*¹

Regola la nitidezza dell'immagine.

0

Tracking*²

Regola le immagini quando compaiono strisce verticali.

Dipende dal segnale
ingresso

*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

*2 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e impostazione della modalità colore.

Visualizzato solo per segnali in ingresso RGB-video/Computer

Sync.▶▶*1

Regola le immagini in caso di tremolio, sfocature o interferenze.

- Le immagini possono presentare tremolio e sfocature anche quando vengono regolate le impostazioni per luminosità, contrasto, nitidezza o correzione trapezoidale.
- È possibile ottenere regolazioni più nitide se si regola prima il valore tracking e quindi la sync.

Dipende dal segnale ingresso

Regolaz. colore

Impostazione

"Regolaz. colore" non può essere selezionato quando la modalità colore è impostata su "sRGB▶▶".

Temp. colore▶▶*2

- **Temp. colore** : È possibile selezionare una delle tre impostazioni per la temperatura colore, in modo da regolare la tinta complessiva delle immagini. ↪ p.10
- **Tonalità Neutra** : Questa opzione regola i toni carne delle immagini con soggetti umani. ↪ p.10

Bassa (5500K)
(Dipende dal
modalità colore)

5 (Dipende dal
modalità colore)

RGB*1

Regola la luminosità delle aree scure, chiare e intermedie delle immagini. ↪ p.10

Offset▶▶ R/G/B:0
Guadagno▶▶ R/ G/B:0
Gamma▶▶ R/G/B:2.2

Modo colore*1

Impostazione

È possibile regolare la modalità colore da cinque diverse impostazioni, a seconda delle immagini proiettate. ↪ p.8

Soggiorno

Memoria: Standard

Questa opzione può essere utilizzata per salvare le impostazioni correnti dei menu di configurazione e le proporzioni▶▶. ↪ p.12

Ultima memoria*1

Quando viene utilizzata questa opzione, se le immagini sono state regolate con le impostazioni caricate utilizzando l'opzione "Memoria: Avanzamento", vengono visualizzate con le impostazioni originali. Per reimpostare le immagini sulle impostazioni originali, selezionare "Sì".

Setup Automatico*1

Impostazione

Imposta la regolazione automatica su On o Off per configurare se il proiettore deve regolare automaticamente o meno le immagini sulle impostazioni ottimali quando viene modificato il segnale in ingresso.

ON

*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

*2 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e impostazione della modalità colore.

Reset

Reimposta tutte le impostazioni del menu "Immagine" alle relative impostazioni predefinite, tranne per le impostazioni salvate utilizzando l'opzione "Memoria: Standard". È possibile reimpostare le impostazioni dell'opzione "Memoria: Standard" utilizzando il menu "Reset della memoria".  p.22

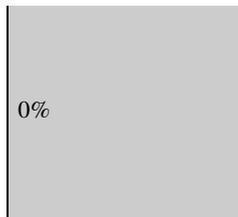
Menu "Impostazioni"

Avanzate	Impostazione
<p>Progressivo^{*1}</p> <p>(L'impostazione è possibile esclusivamente quando vengono ricevuti segnali <u>Video component</u>^{▶▶} 525i o 625i)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● OFF: La conversione IP viene eseguita per ciascun campo della schermata. Questa opzione è ideale per visualizzare immagini con grandi quantità di movimento. ● ON: I segnali <u>interlacciati</u>^{▶▶} (i) vengono convertiti in segnali progressivi (p). Questa opzione è ideale per la proiezione delle immagini statiche. 	OFF
<p>Riduzione rumore^{*1}</p> <p>(L'impostazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video.)</p> <p>Questa opzione elimina le interferenze dalle immagini e rende le immagini più morbide. Se si proiettano immagini che presentano interferenze trascurabili, come le immagini provenienti da sorgente DVD, si consiglia di modificare questa impostazione su "OFF".</p>	OFF
<p>Scaling di uscita^{*1}</p> <p>Modifica l'area di visualizzazione (la parte delle immagini proiettata).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Quando vengono ricevuti segnali Video Component, RGB-video, <u>video composito</u>^{▶▶} o <u>S-Video</u>^{▶▶} <p>Normale (Visualizzazione al 92%) :</p> <p>I segnali in ingresso vengono proiettati con dimensioni immagine normali.</p> <p>Più grande :</p> <p>Le immagini Video component e video RGB vengono proiettate con dimensioni pari al 100%.</p> <p>Le immagini video composito e S-Video vengono proiettate con dimensioni pari al 95%.</p> <p>Vengono inserite e proiettate le aree al di sopra, al di sotto e a lato delle immagini, che normalmente non vengono visualizzate. A seconda del segnale immagine, possono verificarsi interferenze che interessano le aree superiori o inferiori delle immagini.</p> ● Quando vengono ricevuti segnali provenienti da computer <p>Normale (Visualizzazione al 100%):</p> <p>I segnali in ingresso vengono proiettati con dimensioni immagine complete.</p> <p>Più piccolo (Visualizzazione al 95%):</p> <p>Durante la proiezione vengono troncati i margini delle immagini. Selezionare questa opzione se le aree superiori o inferiori delle immagini presentano interferenze.</p> 	Normale

*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

Regolazioni Livello*¹

(L'impostazione è possibile esclusivamente quando vengono ricevuti segnali Video component o segnali **NTSC**» provenienti da apparecchi video composito o S-Video.)
Se si utilizzano prodotti destinati a mercati come gli Stati Uniti o la Corea del Sud che utilizzano impostazioni per il livello del nero diverse (livello di impostazione), utilizzare questa funzione per ottenere immagini corrette. Controllare le specifiche tecniche dell'apparecchio collegato quando si modifica questa impostazione.



Schermo

Impostazione

Posizione*¹

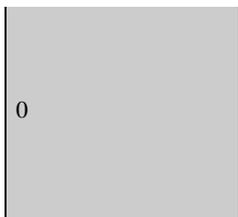
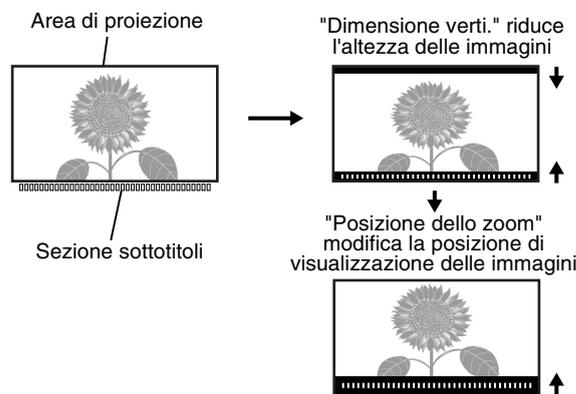
Utilizzare , , e per spostare la posizione di visualizzazione delle immagini.

Ingrandi. sottoti.*¹

Se l'impostazione **proporzioni**» è impostata su "Zoom" quando si proiettano immagini con sottotitoli, modificare l'impostazione nel modo seguente per rendere visibili i sottotitoli. È possibile regolare contemporaneamente la dimensione verticale e la posizione di visualizzazione.

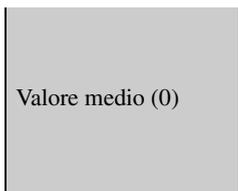
● **Dimensione verti.**

Le dimensioni verticali dell'immagine vengono ridotte, in modo che vengano visualizzati i sottotitoli.



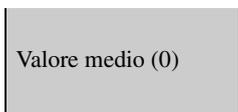
● **Posizione dello zoom**

L'intera immagine viene spostata in alto in modo che vengano visualizzati i sottotitoli.



Keystone

Questa opzione viene utilizzata per correggere la distorsione trapezoidale delle immagini. È possibile eseguire la stessa correzione utilizzando il pannello di controllo del proiettore. *Guida alla configurazione*



Proiezione

Questa opzione deve essere impostata in conformità al metodo utilizzato per installare il proiettore.

- **Anteriore** : Selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato davanti allo schermo.
- **Anteriore/Soffitto** : Selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato davanti allo schermo.
- **Posteriore** : Selezionare questa opzione quando il proiettore è installato dietro lo schermo.
- **Posteriore/Soffitto** : Selezionare questa opzione quando il proiettore è installato dietro lo schermo e sospeso al soffitto.



*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

Funzionamento	Impostazione
<p>Autospegnimento</p> <p>Il proiettore è dotato di una funzione di risparmio energetico che automaticamente disconnette l'alimentazione e mette il proiettore in modalità standby se non viene ricevuto nessun segnale dal proiettore per un periodo di tempo continuato. È possibile selezionare da quattro impostazioni disponibili la lunghezza del periodo di tempo trascorso il quale viene attivata la funzione di risparmio energetico. Se è selezionata l'opzione "OFF", la funzione di risparmio energetico è disattivata. Se si preme  mentre il proiettore è in modalità standby, la proiezione viene avviata nuovamente.</p>	<p>30min.</p>
<p>Porta seriale</p> <p>Questa opzione seleziona la porta utilizzata per collegare un computer quando si utilizza il programma Cinema Color Editor per regolare la qualità delle immagini provenienti da sorgente computer. Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del <u>periodo di raffreddamento</u>►.</p>	<p>USB</p>
<p>Trigger Out</p> <p>Questa opzione attiva e disattiva la funzione trigger per determinare se lo stato di acceso/spento del proiettore ed eventuali problemi di funzionamento del proiettore devono essere comunicati, o meno, a un dispositivo esterno. Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento.</p>	<p>OFF</p>
<p>Impostazione blocco</p> <p>Consente di attivare e disattivare le impostazioni per le diverse funzioni di blocco. Quando una funzione di blocco è attivata, se si preme un pulsante, sullo schermo viene visualizzata un'icona .</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Blocco del focus: Se l'impostazione è ON, la regolazione del fuoco viene disattivata. ● Blocco di zoom: Se l'impostazione è ON, la regolazione dello zoom viene disattivata. ● Child lock: Questa funzione consente di bloccare la funzione di accensione del pulsante  nel pannello di controllo, in modo da evitare che i bambini possano accendere il proiettore e guardare accidentalmente nell'obiettivo. Quando è attiva la funzione di blocco, l'alimentazione può essere attivata solamente premendo  per circa 3 secondi. Per disattivare l'alimentazione, è possibile utilizzare il pulsante ; Il funzionamento del telecomando non viene influenzato da questa impostazione. Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento. ● Blocco dei tasti: Se questa opzione è impostata su "ON", non è possibile utilizzare i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore. (Se questa opzione è impostata su "ON", non è possibile configurare l'impostazione "Child lock"). Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo aver chiuso il menu di configurazione. 	<p>OFF</p> <p>OFF</p> <p>OFF</p> <p>OFF</p>
<p>Regolazione LCD</p> <p>Le immagini proiettate potrebbero presentare strisce verticali. Se le strisce verticali interferiscono con la visualizzazione delle immagini, è possibile eliminare le strisce eseguendo la seguente regolazione. ➤ p.42</p>	

Visuali. schermo	Impostazione
-------------------------	--------------

Posizione del menu

Premere , ,  e  per specificare la posizione di visualizzazione per i menu di configurazione.

Centro

Barra di navigazione

Imposta se la barra di esplorazione per i menu di configurazione viene visualizzata (ON) o non viene visualizzata (OFF).

ON

Colore del menu

È possibile selezionare il colore per il menu di configurazione principale (menu completo) e per la barra di esplorazione nel modo seguente.

- Colore 1: Blu
- Colore 2: Verde
- Colore 3: Rosso

Colore 1

Messaggio

Imposta se vengono visualizzati (ON) o non vengono visualizzati (OFF) i messaggi seguenti:

- Dettagli relativi a segnale immagine, modalità colore, proporzioni e nome dell'opzione quando vengono richiamate le impostazioni in memoria
- Messaggi specifici per situazioni quali il mancato ingresso del segnale dell'immagine, l'ingresso di un segnale incompatibile e l'innalzamento della temperatura interna

ON

Colore di sfondo

Seleziona lo stato della schermata quando viene proiettata una schermata vuota o la schermata iniziale (l'immagine proiettata quando viene avviata la proiezione).

Nero

Schermo iniziale

Imposta se la schermata iniziale (l'immagine proiettata quando viene avviata la proiezione) viene visualizzata (ON) o non viene visualizzata (OFF). Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento.

ON

Segnale ingresso	Impostazione
-------------------------	--------------

Segnale video

Imposta il formato del segnale in base all'apparecchio video collegato alla porta [Video] o [S-Video]. Se è impostata su "Auto", il formato del segnale video viene impostato automaticamente.

Se l'immagine presenta molte interferenze o se si verifica un problema, ad esempio, non viene proiettata alcuna immagine anche se è selezionata l'opzione "Auto", selezionare manualmente il formato corretto del segnale.

Auto

Input A

Modificare questa impostazione a seconda del tipo di segnale trasmesso dall'apparecchio video collegato alla porta [InputA].

YCbCr

D4

Selezionare "YCbCr" o "YPbPr" a seconda del tipo di segnale trasmesso dalla sorgente collegata alla porta [D4].

YPbPr

Lingua

Impostazione

Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi e dei menu.

English

Reset

Reimposta tutte le impostazioni del menu "Impostazioni" alle relative impostazioni predefinite, tranne per le impostazioni "Regolazione LCD", "Segnale ingresso" e "Lingua".

Menu "Reset"

Azzer. ore lampada

Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questa opzione, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti.

Reset della memoria

Reimposta (cancella) tutte le impostazioni configurate utilizzando le opzioni "Memoria: Standard" e "Memoria: Avanzamento". Le impostazioni di "Memoria: Avanzamento" possono essere salvate utilizzando il programma Cinema Color Editor.

Azzer tutto

Reimposta tutte le impostazioni dei menu di configurazione alle impostazioni predefinite. Le opzioni "Memoria: Standard", "Memoria: Avanzamento", "Regolazione LCD", "Segnale ingresso", "Ore della lampada" e "Lingua" non vengono reimpostate.

Uso dei menu di configurazione

1 Visualizzazione di un menu

Menu completo: Premere .



:Seleziona [Select]:Invio  [Menu]:Esci

Menu di linea: Premere  o .



Il menu di linea non può essere attivato quando sono state recuperate le impostazioni di memoria avanzate.

2 Selezione di un'opzione di menu.

Utilizzare  e  per selezionare un'opzione di menu, quindi premere .

3 Modifica delle impostazioni

Esempio:



Utilizzare  e  per regolare i valori.



 (verde): Valore correntemente impostato
 (arancione): Opzione correntemente selezionata

Utilizzare  e  per selezionare un'opzione di menu, quindi premere .

Se si preme  quando è selezionata un'opzione con  accanto, viene visualizzata la schermata di selezione per tale opzione.

Per ritornare alla visualizzazione precedente, premere . In alternativa, selezionare [Indietro] e quindi premere .

4 Quando l'impostazione è completa

Premere .

Installazione di Cinema Color Editor

Chiudere eventuali altre applicazioni aperte, prima di installare Cinema Color Editor. Se si utilizza un computer Macintosh con installata una versione precedente di Cinema Color Editor, disinstallarla prima di procedere all'installazione della versione più recente.  p.25

1 Inserire il CD-ROM accessorio di Cinema Color Editor nell'unità CD-ROM.

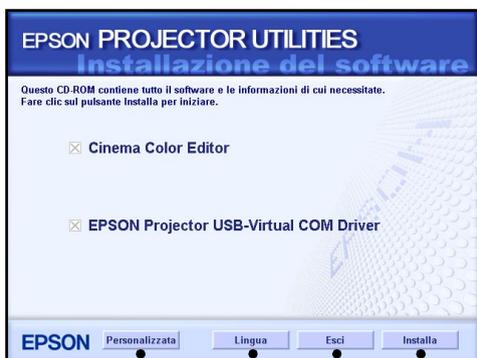
Windows: Il programma di installazione viene avviato automaticamente.

Macintosh: Fare clic sull'icona "Installer for Mac OS Classic" o sull'icona "Installer for Mac OS X" nella finestra "EPSON", a seconda del sistema operativo utilizzato.

Viene visualizzata la finestra del programma di ricerca virus. Controllare i dati riportati nella finestra, quindi fare clic su [Continua].

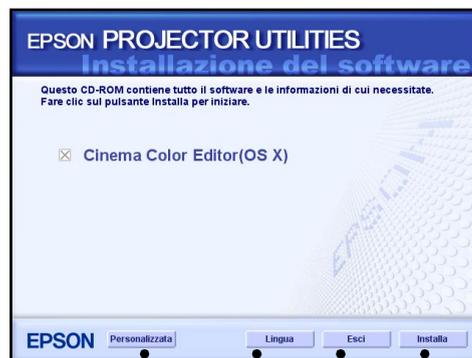
Viene visualizzata la finestra di verifica del software.

●Windows



Selezionare il software da installare
Modificare la lingua di visualizzazione, come necessario
Chiudere il programma di installazione
Avvio dell'installazione

●Macintosh



Selezionare il software da installare
Modificare la lingua di visualizzazione, come necessario
Chiudere il programma di installazione
Avvio dell'installazione



Se si utilizza Windows:

- Se per il collegamento al computer viene utilizzato un cavo USB, accertarsi di installare il driver USB (EPSON Projektor USB - Virtual COM Driver).
- Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, fare clic su [Start] - [Esegui], quindi aprire la finestra di dialogo "Sfogliare" e selezionare "[Unità CD-ROM]:\Epsetup.exe", quindi fare clic su [OK].

2 Controllare le impostazioni, quindi fare clic su [Installa].

Verrà avviata l'installazione. Seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.

3 Fare clic su [Esci] per completare l'installazione.

Se si utilizza un computer Macintosh, può essere visualizzato un messaggio che richiede di riavviare il computer. In questo caso, seguire le istruzioni contenute nel messaggio e riavviare il computer.

Disinstallazione di Cinema Color Editor

Se Cinema Color Editor non è più necessario, disinstallarlo seguendo la procedura seguente.

●Windows

Da Risorse del computer, aprire il Pannello di controllo, fare doppio clic su "Installazione applicazioni", selezionare "Cinema Color Editor", quindi fare clic su [Aggiungi/Rimuovi] (o su [Cambia/Rimuovi] per Windows XP).

●Macintosh

Avviare il programma di disinstallazione. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo finché viene visualizzata la seguente finestra.



1 Selezionare Uninstall.

2 Fare clic su [Rimuovi].

Collegamento a un computer

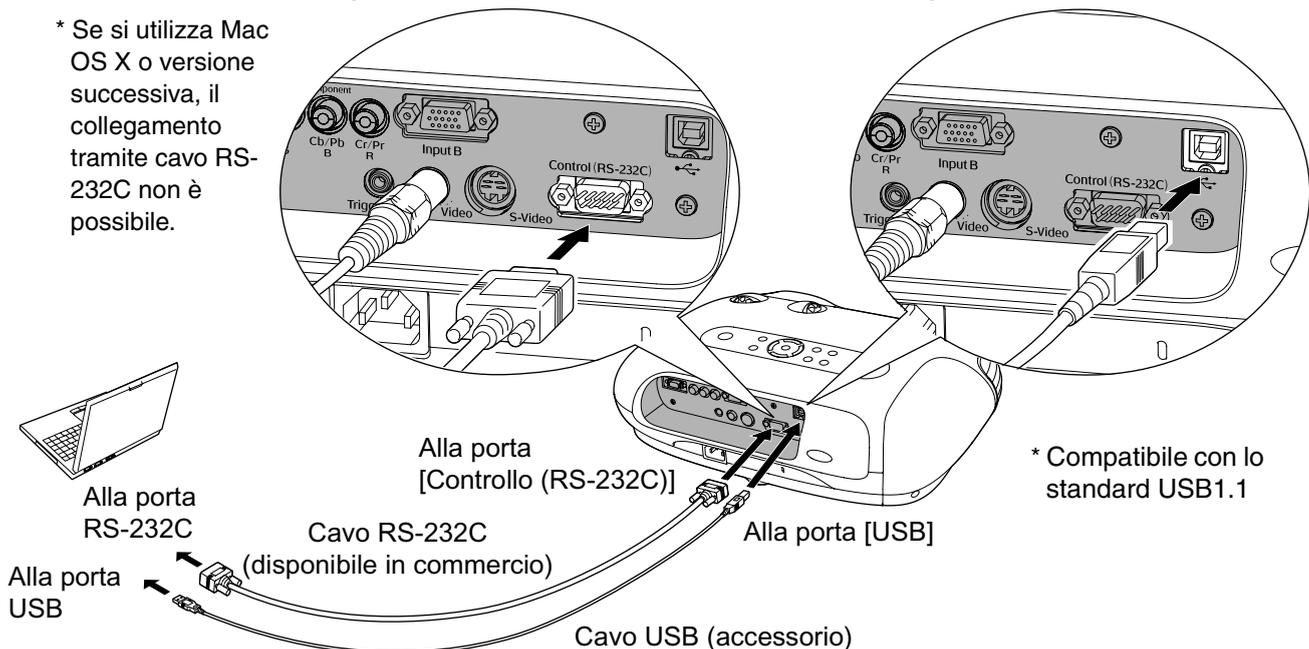
Se per il collegamento viene utilizzato un cavo USB, è necessario installare Cinema Color Editor prima di collegare il cavo.

Se si utilizza un cavo RS-232C, utilizzare un cavo di tipo incrociato.

Collegamento tramite un cavo RS-232C

Collegamento tramite un cavo USB

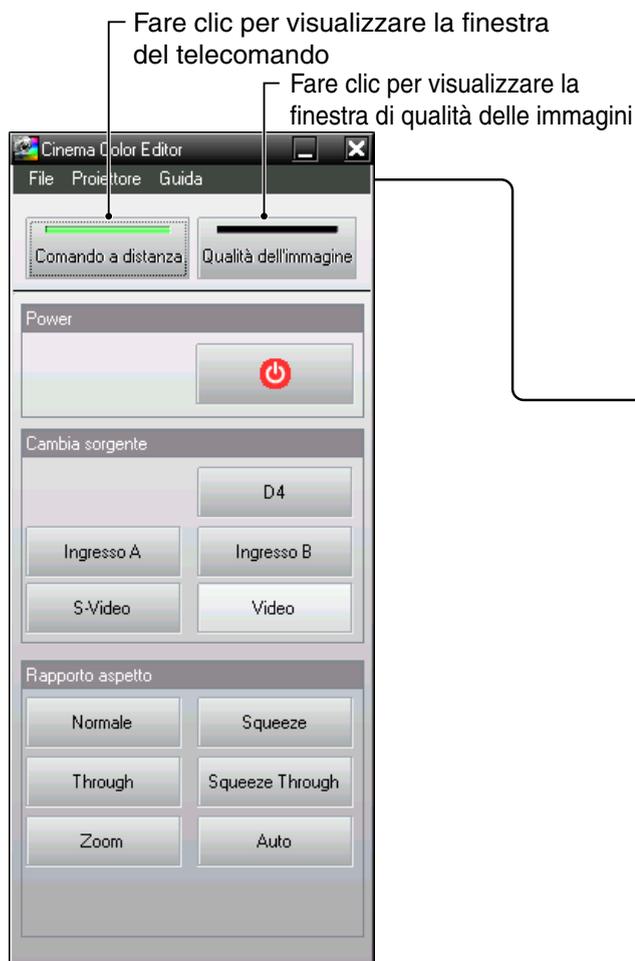
* Se si utilizza Mac OS X o versione successiva, il collegamento tramite cavo RS-232C non è possibile.



- Se viene avviata l'"Installazione guidata Nuovo hardware" o viene visualizzato un messaggio del tipo "I driver necessari al dispositivo USB non sono disponibili." quando si collega un computer Windows e il proiettore tramite un cavo USB, fare clic su [Annulla] nella finestra dell'installazione guidata o nella finestra di dialogo. Scollegare il cavo USB, installare Cinema Color Editor e ricollegare il cavo.
- Utilizzare l'opzione "Porta seriale" nel menu secondario "Funzionamento" del menu "Impostazioni" per selezionare la porta utilizzata per il collegamento. Impostazione predefinita: USB ➔ p.20

Utilizzo di Cinema Color Editor

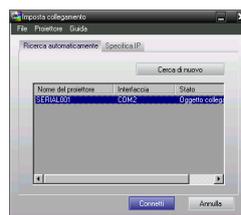
La descrizione seguente utilizza come esempio le schermate di Windows. Le operazioni sono analoghe per i sistemi operativi Macintosh.



Fare clic per visualizzare la finestra del telecomando

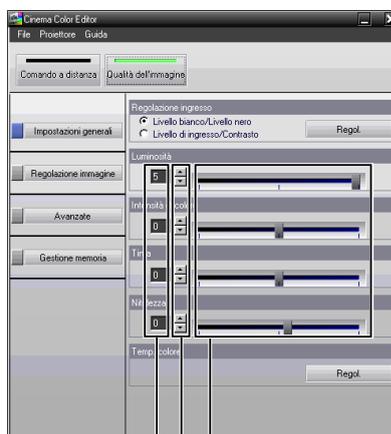
Fare clic per visualizzare la finestra di qualità delle immagini

Avvio di Cinema Color Editor



Operazioni utilizzando il computer

Visualizzare la finestra

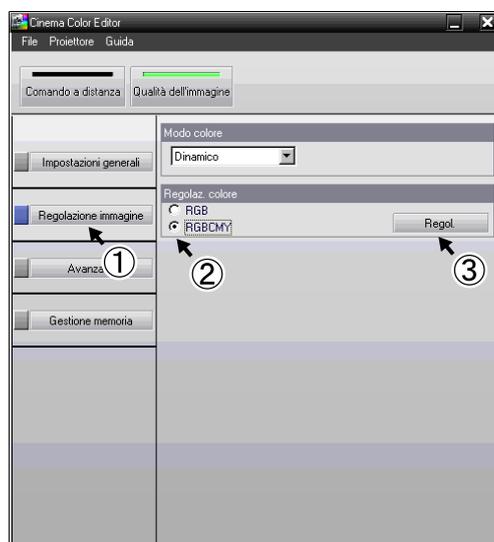


Trascinare il pulsante dell'indicatore a destra o a sinistra per eseguire la regolazione.*
 Fare clic per aumentare o ridurre il valore.
 Digitare un valore e premere il tasto [Invio] sulla tastiera del computer.

* Una volta regolato l'indicatore e rilasciato il pulsante del mouse, le impostazioni vengono applicate alle immagini

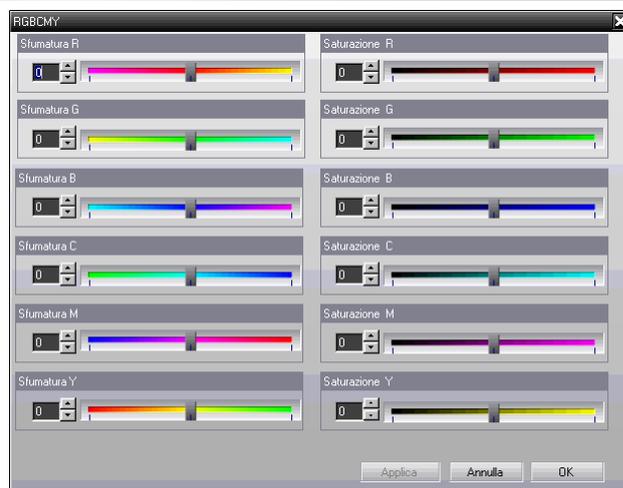


Non utilizzare il pannello di controllo o il telecomando del proiettore per controllare il proiettore mentre viene utilizzato Cinema Color Editor. Se si verifica un problema provocato dall'uso del telecomando o del pannello di controllo per controllare il proiettore, selezionare "Aggiorna all'ultimo stato" dal menu "Proiettore" in Cinema Color Editor.



Fare clic sull'elemento sopra per visualizzare la finestra "RGBCMY".

Regolazione della tonalità colore e della saturazione



Una volta completata la regolazione, fare clic su [Applica] per applicare le regolazioni alle immagini.
 Per chiudere la finestra di regolazione, fare clic su [OK].

Controllare che il proiettore sia acceso, quindi avviare Cinema Color Editor.

Per Windows : Fare clic su "Start" → "Programmi" → "EPSON Projector" → "Cinema Color Editor" in questo ordine.

Per Macintosh : Fare clic sull'icona "Finder", quindi su "Macintosh HD" e poi su "Applicazioni (Applications)", quindi fare doppio clic su "CCEditor V*.*" e "Cinema Color Editor" in questo ordine.
Le opzioni tra parentesi si riferiscono al sistema operativo classico.

Dopo la schermata iniziale, viene visualizzata la schermata di collegamento mostrata a sinistra.

Nella schermata è visualizzato un elenco dei proiettori collegati. Selezionare i proiettori desiderati, quindi fare clic su [Connetti].

Utilizzando un mouse è possibile eseguire le regolazioni delle immagini proiettate e le operazioni tramite il telecomando.

Opzioni che è possibile impostare

Fare clic su un pulsante a sinistra della finestra per eseguire le seguenti regolazioni. È possibile eseguire la stessa regolazione dell'opzione del menu di configurazione corrispondente. ☞ p.14

Impostazioni generali

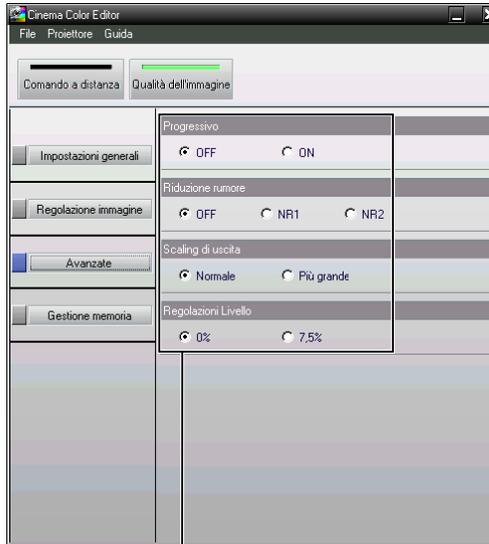
- Livello bianco/Livello nero
- Livello di ingresso/Contrasto» ● Luminosità
- Intensità di colore ● Tinta ● Nitidezza
- Temp. colore» ● Tracking ● Sync.

Regolazione immagine

- Modo colore ● Regolaz. colore

Avanzate

- Progressivo» ● Riduzione rumore
- Scaling di uscita ● Regolazioni Livello
- Setup Automatico



Fare clic sull'opzione da impostare.

Finestra telecomando



Fare clic su un pulsante per eseguire l'operazione corrispondente del pulsante del telecomando.

* L'opzione "Cambia sorgente" alterna le diverse porte mentre non alterna il formato del segnale immagine.

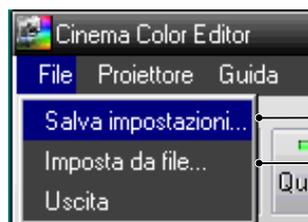
È possibile utilizzare Cinema Color Editor per eseguire regolazioni colore come tonalità e saturazione per rosso (R), verde (G), blu (B), ciano (C), magenta (M) e giallo (Y) e ottenere i colori preferiti per le immagini. È possibile riprodurre i colori per i film preferiti in modo che abbiano lo stesso aspetto delle proiezioni cinematografiche oppure, se si desidera, regolare i colori su uno schema cromatico completamente diverso.

Sfumatura : Regola la colorazione complessiva delle immagini rispetto a blu, verde o rosso.

Saturazione : Regola la luminosità complessiva delle immagini.

Salvataggio delle regolazioni/Caricamento delle regolazioni da un file

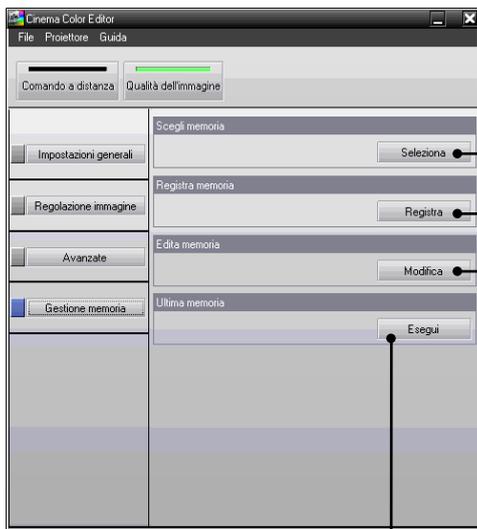
È possibile salvare come file computer le impostazioni di regolazione delle immagini correntemente proiettate. Le regolazioni salvate in questi file possono in seguito essere ricaricate e applicate alle immagini proiettate. Inoltre, questi file possono essere inviati ad altri utenti in modo che possano valutare l'effetto delle regolazioni. È inoltre possibile caricare le impostazioni di regolazione da un file computer nella memoria del proiettore e richiamarle. ☞ p.28
 Il salvataggio dei file e l'applicazione delle impostazioni viene eseguita dal menu "File".



Salva le impostazioni correnti del proiettore in un file

I valori di regolazione salvati nel file vengono applicati alle immagini correntemente proiettate.

Fare clic su **Gestione memoria**



Carica le impostazioni da un'area di memoria
Salva le regolazioni in un'area di memoria

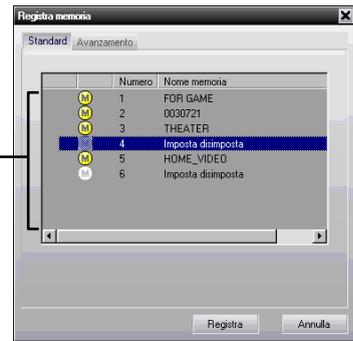
Funziona in modo analogo alla funzione Ultima memoria del proiettore p.17



Non è possibile utilizzare una memoria registrata con altri proiettori (EMP-TW200, EMP-TW500).

Salvataggio in memoria delle impostazioni personalizzate

salvataggio in memoria dei valori di regolazione



Elenco di memoria

Indica lo stato della memoria del proiettore.

- (giallo): In uso
- (grigio): Non in uso

Salvataggio/caricamento delle impostazioni di memoria e modifica dei nomi delle aree di memoria



Elenco della memoria

"Edita memoria" consente di eseguire in modo semplice le seguenti operazioni.

- **Salvataggio in un computer delle impostazioni di memoria del proiettore come file dati di memoria**
Caricamento di file dati di memoria da un computer nella memoria del proiettore

Consente di archiviare le impostazioni nel computer senza le limitazioni applicabili alla memoria del proiettore (Standard:6, Avanzamento:6) e caricare le impostazioni dal computer alla memoria del proiettore in qualsiasi momento.

Salvataggio dei valori di regolazione dalla memoria del proiettore nel computer

- 1** Selezionare un'impostazione di memoria dall'elenco di memoria e salvarla nel computer.
- 2** Fare clic su [Salva in file].
- 3** Selezionare la posizione per il salvataggio dei dati, digitare un nome file e quindi fare clic su [Salva].
Se esiste già un file con lo stesso nome, viene visualizzato un messaggio.

Caricamento dei valori di regolazione da un file salvato nella memoria del proiettore

- 1** Selezionare un numero di memoria per il caricamento dall'elenco di memoria.
- 2** Fare clic su [Lettura file].
- 3** Selezionare il file da caricare nella finestra di selezione file, quindi fare clic su [Apri].
Se viene selezionata l'impostazione di memoria salvata, viene visualizzato un messaggio.

È possibile archiviare le impostazioni nella memoria del proiettore utilizzando l'opzione "Registra memoria". L'opzione "Scegli memoria" viene utilizzata per richiamare le impostazioni archiviate dalla memoria, in modo analogo a quando si preme il  del telecomando. In "Scegli memoria" è visualizzato l'elenco delle impostazioni memorizzate del proiettore, in modo che sia possibile selezionare da tale elenco l'impostazione desiderata.

Richiamo delle impostazioni di memoria salvate



1 Selezionare l'area di memoria da utilizzare.

Sono disponibili i due tipi di area di memoria seguenti, in cui possono essere salvati fino a 6 gruppi di impostazioni della regolazione. I tipi di area di memoria disponibili variano a seconda delle impostazioni "Regolaz. colore".

Standard

Quando "Regolaz. colore" è stata impostata su "RGB"

Avanzamento

Quando "Regolaz. colore" è stata impostata su "RGCMBY"

* Utilizzando Cinema Color Editor.

2 Selezionare l'impostazione di memoria da salvare dall'elenco di memoria, quindi fare clic su [Registra].

- 1 Fare clic sulla scheda "Standard" o "Avanzamento" per selezionare il tipo di memoria.
- 2 Dopo aver selezionato l'impostazione di memoria da richiamare dall'elenco di memoria, fare clic su [Seleziona].
I valori di regolazione selezionati vengono applicati alle immagini.

• Modifica di un nome della memoria

È possibile modificare i nomi predefiniti come "Memoria1" e "MemoriaA" con nomi più descrittivi per il contenuto delle aree di memoria. Anche se nel computer è stato memorizzato un gran numero di impostazioni di memoria, è possibile richiamare le impostazioni desiderate senza errori.

• Reinizializzazione della memoria

È possibile selezionare ed eliminare singolarmente le impostazioni di memoria non necessarie.

Modifica di un nome della memoria

- 1 Selezionare il nome che si desidera modificare dall'elenco di memoria.
- 2 Fare clic su [Cambio nome memoria].
- 3 Nella finestra "Cambio nome memoria", digitare un nome per la memoria con un massimo di 12 caratteri.

I caratteri che è possibile immettere includono caratteri alfanumerici, spazi e alcuni segni di punteggiatura. ad esempio ! " % & ' () * + , - .

- 4 Una volta inserito il nome, fare clic su [OK].

Reinizializzazione di un'impostazione di memoria

- 1 Selezionare l'impostazione di memoria da reinizializzare dall'elenco di memoria.
- 2 Fare clic su [Reset della memoria].
- 3 Nella finestra di conferma, fare clic su [OK].

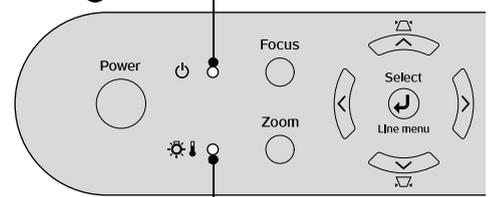
Lettura delle spie

Il proiettore è dotato delle due seguenti spie che forniscono indicazioni sullo stato operativo del proiettore.

La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

*Se entrambe le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che l'alimentazione venga erogata regolarmente.

Spia  (di funzionamento)



Spia  (di allarme/problema)

Quando la spia  (di allarme/problema) è accesa o lampeggia **avvertenza/problema** ● : Accesa  : Lampeggia

Rosso  (a intervalli di 1 secondo)	<p>Problema interno / Problema della ventola / Problema del sensore</p> <p> Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clasole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clasole della garanzia internazionale</i>.</p>
---	--

Rosso  (a intervalli di 0,5 secondi)	<p>Problema relativo alla lampada Verificare l'integrità della lampada.  p.40</p> <p>Se la lampada è integra Reinstallare la lampada e quindi accendere l'unità.</p> <p>Se la lampada non è integra Rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità.</p>
---	--

Rosso 	<p>Temperatura interna elevata (surriscaldamento) La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere circa 5 minuti.</p> <p>• Con l'installazione in prossimità di un muro, lasciare uno spazio di almeno 20 cm tra il proiettore e il muro. • Pulire i filtri dell'aria se sono ostruiti.  p.38</p>
Arancione 	<p>Raffreddamento ad alta velocità in corso È possibile continuare a utilizzare il proiettore ma se la temperatura aumenta di nuovo, il proiettore si spegnerà automaticamente.</p> <p>Se il problema non viene risolto dopo aver riacceso il proiettore, interrompere l'utilizzo del proiettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clasole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clasole della garanzia internazionale</i>.</p>

Quando la spia  (di funzionamento) è accesa o lampeggia **funzionamento normale** ● : Accesa  : Lampeggia

Arancione 	<p>Modalità standby</p> <p>Se si preme , la proiezione viene avviata dopo alcuni istanti.</p>
Verde 	<p>Riscaldamento in corso</p> <p>Il periodo di riscaldamento dura circa 45 secondi. I comandi di spegnimento vengono ignorati quando è in corso il riscaldamento.</p>
Verde 	<p>Proiezione in corso</p> <p>Funzionamento normale in corso.</p>
Arancione 	<p>Raffreddamento in corso</p> <p>Il periodo di raffreddamento dura circa 30 secondi. Al termine del periodo di raffreddamento, il proiettore passa in modalità standby. Non è possibile utilizzare il telecomando o il pannello di controllo del proiettore durante il raffreddamento.</p>

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Utilizzare come riferimento i problemi seguenti per determinare il tipo di problema verificatosi, e quindi utilizzare come riferimento la pagina contenente i dettagli del problema.

Problemi relativi alle immagini

- Non viene visualizzata alcuna immagine
☞ p.32
La proiezione non viene avviata, l'area di proiezione è completamente nera, l'area di proiezione è completamente blu, ecc.
- Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."
☞ p.32
- Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."
☞ p.33
- Le immagini sono indistinte o sfocate ☞ p.33
- Le immagini presentano interferenze o distorsione
☞ p.34
Vengono visualizzati disturbi come interferenze, distorsione o strisce bianche e nere.
- Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole
☞ p.34
Viene proiettata solo parte dell'immagine.
- I colori dell'immagine non risultano corretti ☞ p.35
L'intera immagine appare tendente al viola o al verde, le immagini vengono proiettate in bianco e nero, i colori appaiono opachi, ecc.
(I monitor dei computer e gli schermi LCD hanno diverse prestazioni di riproduzione dei colori, pertanto, i colori proiettati da questo proiettore e i colori visualizzati sul monitor potrebbero non corrispondere, ma ciò non indica un problema.)
- Le immagini risultano scure ☞ p.35
- Le immagini proiettate presentano strisce verticali ☞ p.35
- Sul monitor esterno non viene visualizzata alcuna immagine
☞ p.36

Problemi relativi all'avvio della proiezione

- Non è possibile accendere il proiettore
☞ p.36

Problemi relativi al telecomando

- Il telecomando non funziona ☞ p.37

Problemi relativi alle immagini

■ Non viene visualizzata alcuna immagine

È stato premuto il pulsante [Power]?	Premere  sul telecomando o  sul pannello di controllo del proiettore.
Tutte le spie sono spente?	Scollegare la spina dell'alimentazione, quindi inserirla nuovamente. <i>➤ Guida alla configurazione</i> Controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.
È stata attivata la modalità blank?	Premere  sul telecomando per disattivare la funzione blank.
È disponibile un segnale video in ingresso?	Verificare che l'apparecchio collegato sia acceso. Se l'opzione di menu "Messaggio" è stata impostata su "ON", vengono visualizzati i messaggi relativi ai segnale immagine. <i>➤ "Impostazioni" - "Visuali. schermo" - "Messaggio" p.21</i>
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?	Utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale collegata. <i>➤ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.21</i>
Le impostazioni del menu di configurazione sono state configurate correttamente?	Reimpostare tutte le impostazioni correnti. <i>➤ p.22</i>
Il proiettore e il computer sono stati collegati quando erano già accesi? <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin-top: 5px;">Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto (Fn) che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il computer collegato al proiettore.
L'uscita del segnale di visualizzazione del computer è impostata esclusivamente sullo schermo accessorio del computer? <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin-top: 5px;">Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	I segnali immagine devono essere trasmessi all'esterno. Modificare l'impostazione di uscita solo sull'impostazione destinazione esterna o sull'impostazione destinazione esterna e contemporaneamente monitor incorporato del computer. <i>➤ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"</i>

■ Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."

Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?	Quando vengono ricevuti segnali <u>video composito</u>  o <u>S-Video</u>  Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Auto", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale. <i>➤ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.21</i>
	Se la sorgente del segnale è collegata alla porta [InputA] o [D4] Selezionare il formato del segnale che corrisponde al segnale dell'apparecchio selezionato utilizzando l'opzione di menu "Segnale ingresso". <i>➤ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" p.21</i> È inoltre possibile premere  o  sul telecomando per selezionare il formato. <i>➤ Guida alla configurazione</i>
La modalità corrisponde alla frequenza e alla risoluzione dei segnali immagine? <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin-top: 5px;">Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	Utilizzare l'opzione di menu "Risoluzione" per controllare il segnale ricevuto e controllare "Elenco dei monitor supportati" per verificare che il segnale sia compatibile. <i>➤ "Informazione" - "Risoluzione" p.15</i> <i>➤ "Elenco dei monitor supportati" p.44</i>

■ Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."

I cavi sono collegati correttamente?	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati. <i>☞ Guida alla configurazione</i>
È stata selezionata la porta di ingresso video corretta?	Premere D4 , Input A , Input B , S-Video o Video sul telecomando o Source oppure sul pannello di controllo del proiettore per modificare la sorgente delle immagini. <i>☞ Guida alla configurazione</i>
L'alimentazione dell'apparecchio connesso è collegata?	Accendere i dispositivi collegati.
I segnali immagine vengono inviati al proiettore?	Se i segnali immagine vengono trasmessi solo al monitor LCD del computer o al monitor accessorio, è necessario modificare l'uscita del segnale. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sul monitor LCD o sul monitor accessorio. <i>☞ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"</i>
Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato	Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto [Fn] che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il proiettore e il computer. <i>☞ Guida alla configurazione</i>

■ Le immagini sono indistinte o sfocate

La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?	Regolare la messa a fuoco. <i>☞ Guida alla configurazione</i>
Il copriobiettivo è ancora applicato?	Rimuovere il copriobiettivo.
Il proiettore è installato alla distanza corretta?	La distanza consigliata tra il proiettore e lo schermo è compresa tra gli 87 e i 1365 cm per proporzioni schermo 16:9 e tra i 108 e i 1672 cm per proporzioni schermo 4:3. Installare il proiettore in modo che la distanza di proiezione sia compresa in questi intervalli. <i>☞ Guida alla configurazione</i>
Il valore della regolazione trapezoidale è eccessivo?	Ridurre l'angolazione di proiezione per ridurre la quantità di correzione trapezoidale. <i>☞ Guida alla configurazione</i>
Si è formata della condensa sull'obiettivo?	Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo o se si verificano sbalzi improvvisi della temperatura ambientale, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.

■ Le immagini presentano interferenze o distorsione

<p>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</p>	<p>Quando vengono ricevuti segnali <u>video composito</u> ►► o <u>S-Video</u> ►► Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Auto", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale. ➤ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.21</p> <p>Se la sorgente del segnale è collegata alla porta [InputA] o [D4] Selezionare il formato del segnale che corrisponde al segnale dell'apparecchio selezionato utilizzando l'opzione di menu "Segnale ingresso". ➤ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" p.21 È inoltre possibile premere Input A o D4 sul telecomando per selezionare il formato. ➤ Guida alla configurazione</p>
<p>I cavi sono collegati correttamente?</p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati. ➤ Guida alla configurazione</p>
<p>Viene utilizzato un cavo di prolunga?</p>	<p>Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze possono aumentare. Provare a collegare un amplificatore di segnale.</p>
<p>Le impostazioni "Sync." ►► e "Tracking" ►► sono state regolate correttamente?</p> <p>Solo per segnali computer e RGB-video</p>	<p>Il proiettore dispone di una funzione di regolazione automatica che consente di proiettare immagini ottimali. Tuttavia, per alcuni tipi di segnali potrebbe non essere possibile ottenere le regolazioni corrette anche dopo aver eseguito la regolazione automatica. In questi casi, utilizzare le opzioni di menu "Tracking" e "Sync." per eseguire le regolazioni. ➤ "Immagine" - "Qualità dell'immagine" - "Tracking" / "Sync." p.16, p.17</p>
<p>È stata selezionata la risoluzione corretta?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</p>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. ➤ "Elenco dei monitor supportati" p.44, Documentazione del computer</p>

■ Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole

<p>Sono state selezionate le proporzioni corrette?</p>	<p>Premere Aspect per selezionare le proporzioni che corrispondono al segnale in ingresso. ➤ p.8 Se vengono proiettate immagini con sottotitoli utilizzando l'opzione "Zoom", utilizzare l'opzione di menu "Ingrandi. sottoti." per regolare le immagini. ➤ p.19</p>
<p>L'impostazione "Posizione" è stata regolata correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Posizione dello zoom" per eseguire la regolazione. ➤ "Impostazioni" - "Schermo" - "Posizione" p.19</p>
<p>Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</p>	<p>Se nelle Proprietà dello schermo del pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia. ➤ Documentazione del driver video del computer</p>
<p>È stata selezionata la risoluzione corretta?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</p>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. ➤ "Elenco dei monitor supportati" p.44, Documentazione del computer</p>

■ I colori dell'immagine non risultano corretti

<p>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</p>	<p>Quando vengono ricevuti segnali <u>video composito</u> o <u>S-Video</u></p> <p>Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Auto", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale.</p> <p>☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.21</p> <hr/> <p>Se la sorgente del segnale è collegata alla porta [InputA] o [D4]</p> <p>Selezionare il formato del segnale che corrisponde al segnale dell'apparecchio selezionato utilizzando l'opzione di menu "Segnale ingresso".</p> <p>☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" p.21</p> <p>È inoltre possibile premere (Input A) o (D4) sul telecomando per selezionare il formato. ☞ <i>Guida alla configurazione</i></p>
<p>I cavi sono collegati correttamente?</p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati.</p> <p>☞ <i>Guida alla configurazione</i></p>
<p>Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" o "Livello bianco" per regolare il contrasto.</p> <p>☞ "Immagine" - "Qualità dell' immagine" - "Regolazione ingresso" p.16</p>
<p>Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Regolaz. colore" per regolare il colore.</p> <p>☞ "Immagine" - "Regolaz. colore" p.17</p>
<p>L'intensità del colore e la tinta sono state regolate correttamente?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video</p>	<p>Utilizzare le opzioni di menu "Intensità di colore" e "Tinta" per regolare il colore e la tinta.</p> <p>☞ "Immagine" - "Qualità dell' immagine" - "Intensità di colore", "Tinta" p.16</p>

■ Le immagini risultano scure

<p>La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?</p>	<p>Utilizzare le opzioni di menu "Regolazione ingresso" e "Luminosità" per eseguire le regolazioni.</p> <p>☞ "Immagine" - "Qualità dell' immagine" - "Regolazione ingresso", "Luminosità" p.16</p>
<p>Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" o "Livello bianco" per regolare il contrasto. ☞ "Immagine" - "Qualità dell' immagine" - "Regolazione ingresso" p.16</p>
<p>È necessario sostituire la lampada?</p>	<p>Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. ☞ p.40</p>

■ Le immagini proiettate presentano strisce verticali

<p>È stata eseguita la "Regolazione LCD"?</p>	<p>Regolare le opzioni "Strisce verticali R", "Strisce verticali G" e "Strisce verticali B" in "Regolazione LCD" nel menu di configurazione. "Regolazione del pannello LCD" ☞ p.42</p> <p>Esempio:</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Immagine con strisce verticali</p>  </div> <div style="margin: 0 20px;">→</div> <div style="text-align: center;"> <p>Immagine dopo la regolazione</p>  </div> </div>
--	--

■ Sul monitor esterno non viene visualizzata alcuna immagine

È stata attivata la modalità di autospegnimento?	<p>Quando l'opzione "Autospegnimento" è stata impostata su ON, la lampada si spegne automaticamente se non viene ricevuto alcun segnale per circa 30 minuti, quindi il proiettore passa in modalità standby. Premere il pulsante  sul telecomando o il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Per annullare l'impostazione della modalità standby, impostare l'opzione di menu "Autospegnimento" su "OFF".</p> <p><i>➤</i> "Impostazioni" - "Funzionamento" - "Autospegnimento" p.20</p>
---	---

Problemi relativi all'avvio della proiezione

■ Non è possibile accendere il proiettore

È stato premuto il pulsante [Power]?	<p>Premere  sul telecomando o  sul pannello di controllo del proiettore.</p>
L'opzione "Child lock" è impostata su "ON"?	<p>Se l'opzione di menu "Child lock" è impostata su "ON", premere  sul pannello di controllo del proiettore per circa 3 secondi oppure premere  sul telecomando per accendere il proiettore.</p> <p><i>➤</i> "Impostazioni" - "Funzionamento" - "Impostazione blocco" - "Child lock" p.20</p>
L'opzione "Blocco dei tasti" è impostata su "ON"?	<p>Se l'opzione di menu "Blocco dei tasti" è impostata su "ON", tutti i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore sono disattivati. Premere  sul telecomando. <i>➤</i> "Impostazioni" - "Funzionamento" - "Impostazione blocco" - "Blocco dei tasti" p.20</p>
Tutte le spie sono spente?	<p>Scollegare la spina dell'alimentazione, quindi inserirla nuovamente.</p> <p><i>➤ Guida alla configurazione</i></p> <p>Controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.</p>
Le spie si spengono e accendono quando viene toccato il cavo dell'alimentazione?	<p>Spegnere il proiettore, scollegare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo. Se il problema non viene risolto, è possibile che il cavo di alimentazione sia difettoso. Se il problema non viene risolto, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p>

Problemi relativi al telecomando

■ Il telecomando non funziona

<p>Il telecomando viene utilizzato in modo che l'area di emissione della luce sia diretta verso il ricevitore del telecomando?</p>	<p>Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando. L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 30^\circ$ verticalmente. <i>☞ Guida alla configurazione</i></p>
<p>Il telecomando è troppo distante dal proiettore?</p>	<p>La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m. <i>☞ Guida alla configurazione</i></p>
<p>La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?</p>	<p>Installare il proiettore in una posizione in cui il ricevitore del telecomando non venga raggiunto da luce intensa.</p>
<p>Le batterie sono esaurite, le batterie sono state inserite correttamente?</p>	<p>Inserire nuove batterie, accertandosi che siano orientate correttamente. <i>☞ Guida alla configurazione</i></p>

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.

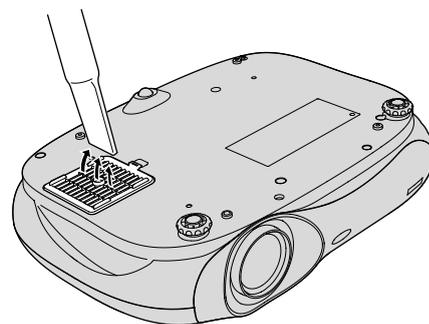


Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale* fornite a parte per dettagli su come maneggiare il proiettore in modo sicuro durante la pulizia.

Pulizia del filtro dell'aria

Se la polvere ostruisce il filtro dell'aria e viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Pulire o sostituire il filtro dell'aria e fare abbassare la temperatura dell'ambiente.", pulire il filtro dell'aria.

Capovolgere il proiettore e utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro dell'aria.

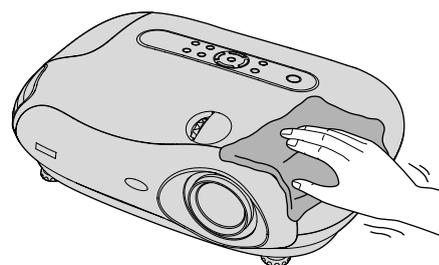


Se il filtro dell'aria viene ostruito dalla polvere, può provocare surriscaldamenti che possono risultare in problemi operativi o ridurre la vita operativa dei componenti ottici. Si consiglia di pulire il filtro dell'aria almeno una volta ogni tre mesi. Se il proiettore viene utilizzato in un ambiente polveroso, è necessario pulire il filtro dell'aria più spesso.

Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

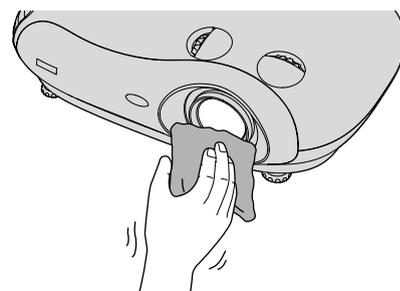
Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.



Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.



Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Periodi di sostituzione dei componenti soggetti a usura

Periodo di sostituzione del filtro dell'aria

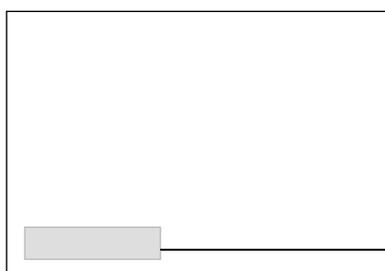
Se il filtro dell'aria si rompe o è eccessivamente sporco

Sostituire con un filtro dell'aria opzionale.

☞ "Appendice: Componenti opzionali" p.43

Periodo di sostituzione della lampada

- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada."



Viene visualizzato un messaggio.

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



- Il messaggio di avvertenza per la sostituzione è impostato per essere visualizzato dopo un tempo minimo di circa 1600 ore di utilizzo della lampada per conservare la qualità e la luminosità iniziali delle immagini proiettate. Il tempo richiesto perché il messaggio venga visualizzato varia in base alle condizioni di utilizzo, determinate, ad esempio, dalle impostazioni Modo colore. Se la lampada continua a essere utilizzata dopo il periodo specificato, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.
- La lampada potrebbe oscurarsi o spegnersi anche prima che venga visualizzato il messaggio per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.
- Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada.

Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Sostituzione del filtro dell'aria



Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale. Telaio del filtro dell'aria:

plastica ABS

Filtro dell'aria:

polipropilene

1 Spegnerne il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento (circa 30 secondi), quindi scollegare il cavo di alimentazione.

2 Rimuovere lo sportello del filtro dell'aria.

- ① Inserire il dito sotto il dispositivo di chiusura.
- ② Sollevare.



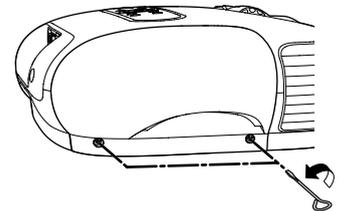
Sostituzione della lampada



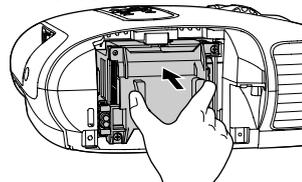
Se la lampada smette di funzionare ed è necessario sostituirla, sussiste il pericolo che la lampada sia già rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la sostituzione. Inoltre, mantenersi di lato al proiettore, non al di sotto.

1 Spegnerne il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento (circa 30 secondi), quindi scollegare il cavo di alimentazione. *Attendere che lampada si raffreddi (è necessaria circa 1 ora).

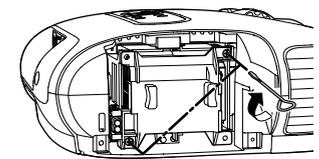
2 Rimuovere le viti di fissaggio dello sportello della lampada.



6 Inserire la nuova lampada. Accertarsi che sia rivolta nel senso corretto.



7 Serrare saldamente le viti di fissaggio della lampada.



Reimpostazione del tempo di funzionamento della lampada

È necessario reimpostare sempre il tempo operativo della lampada dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità.

Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo operativo della lampada. Quando il tempo di funzionamento cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione.

1 Premere **On** per accendere il proiettore.

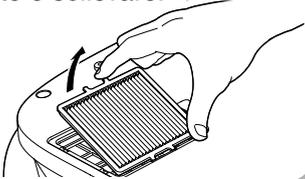
2 Premere **Menu** per visualizzare il menu di configurazione.



[↔]-Selezione [Select]-Invio [Menu]-Esci

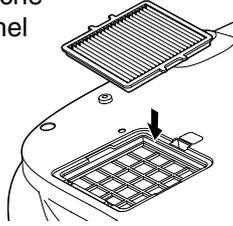
3 Rimuovere il filtro dell'aria usato.

Inserire il dito sotto una delle alette e sollevare.

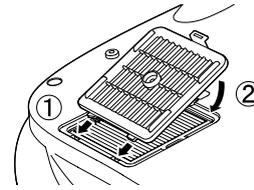


4 Inserire il nuovo filtro dell'aria.

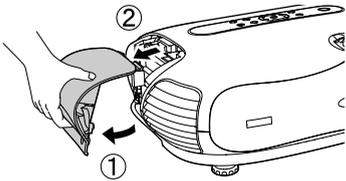
Accertarsi che sia rivolto nel senso corretto.



5 Installare lo sportello del filtro dell'aria.

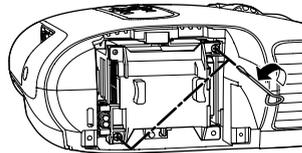


3 Rimuovere lo sportello della lampada.

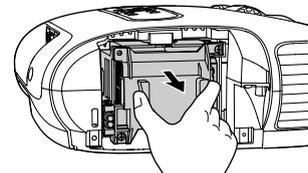


Sollevare dal basso verso l'alto per rimuovere.

4 Allentare le viti di fissaggio della lampada.

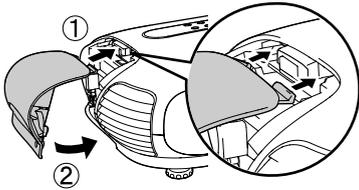


5 Rimuovere la lampada usata.



Tirare.

8 Installare lo sportello della lampada, quindi serrare le viti di fissaggio dello sportello della lampada.



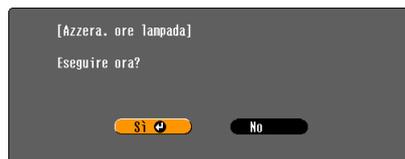
- Installare saldamente la lampada e lo sportello della lampada. La lampada non si accenderà se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.
- La lampada contiene mercurio. Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.

3 Selezionare "Azzera. ore lampada" dal menu "Reset".



[Esc]:Indietro [↵]:Seleziona [Select]:Invio [Menu]:Esci

4 Selezionare "Si" e quindi premere .



[Esc]:Indietro [↵]:Seleziona [Select]:Esegui [Menu]:Esci

Regolazione del pannello LCD

Le immagini proiettate potrebbero presentare strisce verticali. Se le strisce verticali interferiscono con la visualizzazione delle immagini, è possibile correggere l'inconveniente seguendo la procedura seguente.

Procedura

Quando si esegue la procedura illustrata di seguito, notare i punti seguenti.

- Dopo aver regolato l'opzione "Regolazione LCD", l'impostazione non verrà reimpostata ai valori predefiniti anche se si seleziona "Reset" o "Azzera tutto". Eseguire la regolazione solo se le immagini presentano strisce verticali.
- Attivare l'alimentazione e attendere circa 10 minuti dopo che la lampada si è accesa prima di iniziare la procedura seguente.
- Per eseguire in modo più efficace la regolazione riportata di seguito, è necessario che la stanza sia al buio.
- La regolazione può essere eseguita anche se la sorgente immagini non è collegata.
- Se dopo aver eseguito la regolazione le strisce verticali appaiono di nuovo durante l'uso del proiettore, è possibile ripetere la procedura di regolazione per mantenere le immagini nitide.

1 Premere **[Menu]**, quindi selezionare "Impostazioni" - "Funzionamento" - "Regolazione LCD" in questo ordine.



2 Regolare le impostazioni di regolazione delle strisce verticali per ciascuno dei componenti cromatici R/G/B.

Selezionare prima "Strisce verticali R" quindi premere **[Select]**. Viene visualizzata la schermata di regolazione dei toni del rosso.



3 Durante la verifica della schermata di regolazione del tono, regolare le impostazioni a partire da quella in cui le strisce verticali sono più considerevoli. Se le strisce sono più intense nelle aree luminose dell'immagine, regolare prima l'impostazione "Colore luminoso". Quindi, regolare l'impostazione "Colore scuro" per correggere le strisce verticali nella aree più scure dell'immagine.

Una volta che entrambe le regolazioni sono state completate, selezionare "Applica" e premere **[Select]**.



4 Ripetere i passaggi **2** e **3** per regolare le impostazioni "Strisce verticali G" e "Strisce verticali B".

5 Una volta che tutte le regolazioni sono state completate, premere **[Menu]** per uscire dal menu di configurazione.

Accessori opzionali

I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornato a settembre 2004. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

Lampada ELPLP28

(1 lampada di ricambio)
Per la sostituzione della lampada esaurita.

Filtro dell'aria ELPAF04

(1 filtro dell'aria)
Per la sostituzione del filtro dell'aria sporco.

Schermo portatile da 50", self-stand ELPSC06

Schermo compatto di agevole trasporto.
(Rapporto 4:3)

Schermo portatile da 60", self-stand ELPSC07 Schermo portatile da 80", self-stand ELPSC08 Schermo portatile da 100", self-stand ELPSC10

Schermo riavvolgibile portatile.
(Rapporto 4:3)

Schermo su treppiede HD da 70" ELPSC13

Schermo esteso con supporto su treppiede.
(Rapporto 16:9)

Schermo riavvolgibile da 80" ELPSC15

Schermo di tipo riavvolgibile.
(Rapporto 16:9)

Supporto per schermo ELPSCST01

Supporto per lo schermo riavvolgibile da 80".

Borsa da trasporto morbida ELPKS51

Utilizzare questa borsa se è necessario trasportare il proiettore a mano.

Cavo PC VGA (1,8 m) ELPKC02 Cavo PC VGA (3 m) ELPKC09 Cavo PC VGA (20 m) ELPKC10

(Connettori mini D-Sub a 15 pin / mini D-Sub a 15 pin)
Da utilizzare per collegare il proiettore a un computer.

Supporto per montaggio a soffitto* ELPMB17

(con piastra di montaggio al soffitto)
Utilizzare questa opzione quando il proiettore viene fissato al soffitto.

Prolunga 600 mm da agganciare alla piastra* ELPFP07

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o con controsoffitti.

*Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

Elenco dei monitor supportati

A seconda delle impostazioni, la risoluzione dello schermo può variare leggermente.

Video component»

4:3 16:9 : Proporzioni Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni				
		Normale	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze through
SDTV» (525i, 60Hz) (D1)	640×480 640×360 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9
SDTV(525p) (D2)	640×480 640×360 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9
SDTV(625p)	768×576 768×432 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9
HDTV» (750p)16:9 (D4)	1280×720	1280×720 16:9	-	-	1176×664 16:9	-
HDTV(1125i)16:9 (D3)	1920×1080	1280×720 16:9	-	-	-	-

Video composito»/S-Video»

4:3 16:9 : Proporzioni Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni				
		Normale	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze through
TV(NTSC»)	640×480 640×360 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	596×446 4:3	794×446 16:9
TV (PAL», SECAM»)	768×576 768×432 (per zoom)	960×720 4:3	1280×720 16:9	1280×720 16:9	708×528 4:3	944×528 16:9

Video RGB/Computer

Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni				
		Normale	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze through
VGA▶▶60, SDTV▶▶(525p)	640×480 640×360 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
VESA72/75/85, iMac*	640×480 640×360 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
SVGA▶▶56/60/72/75/85/ iMac	800×600 800×450 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	800×600	1066×600
XGA▶▶43i/60/70/75/85, iMac	1024×768 1024×576 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
SXGA▶▶70/75/85	1152×864 1152×648 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
SXGA60/75/85	1280×960 1280×720 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	-	-
SXGA43i/60/75/85	1280×1024 1280×720 (per zoom)	900×720	1280×720	1280×720	-	-
MAC13"	640×480	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
MAC16"	832×624	960×720	1280×720	1280×720	832×624	1109×624
MAC19"	1024×768	960×720	1280×720	1280×720	-	-
MAC21"	1152×870	954×720	1280×720	1280×720	-	-
SDTV(525i, 60Hz)	640×480 640×360 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	640×480	853×480
SDTV(625i, 50Hz)	768×576 768×432 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576
SDTV(625p)	768×576 768×432 (per zoom)	960×720	1280×720	1280×720	768×576	1024×576
HDTV(750p)	1280×720	1280×720	-	-	1280×720	-
HDTV(1125i)	1920×1080	1280×720	-	-	-	-

* Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

Specifiche tecniche

Nome prodotto	Home Projector EMP-TW200H		
Dimensioni	440 (larghezza) × 114 (altezza) × 320 (profondità) mm (non inclusi i piedini)		
Dimensioni pannello	0,7 pollici		
Metodo di visualizzazione	Polisilicio TFT a matrice attiva		
Risoluzione	921.600 pixel (1280 (larghezza) × 720 (altezza) punti) × 3		
Frequenze di scansione	Analogica	Pixel orologio : 13,5 – 110 MHz	
		Orizzontale : 15 – 92 kHz	
		Verticale : 50 – 85 Hz	
Regolazione fuoco	Elettronica		
Regolazione zoom	Elettronica (circa 1 : 1,5)		
Spostamento obiettivo	Manuale (100% circa in avanti massimo, 50% circa in indietro massimo, 50% circa in lateralmente massimo)		
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 200 W, modello numero: ELPLP28		
Alimentazione	100–240VAC 50/60Hz 3,0–1,4A Consumo elettrico Operativo : 270 W (area da 100 a 120 V), 260 W (area da 200 a 240 V) In standby: 0,3 W (area da 100 a 120 V), 0,5 W (area da 200 a 240 V)		
Temperatura operativa	+5° – +35°C (senza condensa)		
Temperatura di conservazione	-10° – +60°C (senza condensa)		
Peso circa	Circa 5,3 kg		
Porte	D4	1	D4
	InputA	1	RCA pin jack × 4
	InputB	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) blu
	Video	1	RCA pin jack
	S-Video	1	Mini DIN a 4 pin
	Connettore di controllo (RS-232C)	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
	USB*	1	Connettore USB (tipo B)
	Trigger out	1	Mini jack da 3,5 mm

* La porta USB potrebbe non funzionare correttamente con alcuni apparecchi compatibili USB.



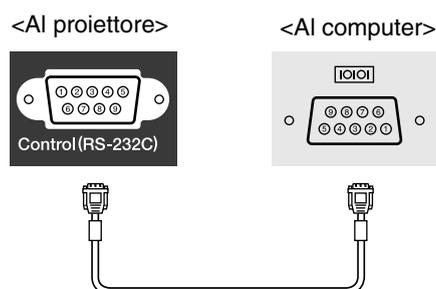
Questo proiettore utilizza IC Pixelworks DNX™.

Computer compatibili per l'utilizzo di Cinema Color Editor

	Windows	Macintosh
OS	Windows 98SE, NT4.0 (SP6a), Me, 2000 Professional, XP Home Edition, XP Professional Editon * È necessario che sul computer sia installato Internet Explorer 5 o versione successiva.	Mac OS 8.6.x, 9.0.4, 9.1, 9.2.x Mac OS X 10.1.5, 10.2.x, 10.3.x * Non compatibile con l'ambiente classico di Mac OS X o versione successiva.
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superiore (Pentium II 233 MHz o superiore consigliato)	Power PC G3 o superiore (300 MHz o superiore consigliato)
Capacità di memoria	10 MB o superiore	7 MB o superiore
Spazio disponibile su disco rigido	2 MB o superiore	5 MB o superiore
Display	XGA (1024 x 768), o risoluzione superiore Display colore a 16 bit o superiore	

Struttura del cavo RS-232C

- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso al proiettore : Control (RS-232C)



<Al proiettore>	(cavo seriale PC)	<Al computer>
GND 5	5	GND
RD 2	← 3	TD
TD 3	→ 2	RD
DTR 4	→ 6	DSR
DSR 6	← 4	DTR

Segnale	Funzione
GND	Messa a terra del segnale
TD	Trasmissione dati
RD	Ricezione dati
DSR	Segnali DSR (Data set ready)
DTR	Segnali DTR (Data terminal ready)

Safety

USA
UL1950 3rd Edition
Canada
CSA C22.2 No.950-95
European Community
The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA
FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)
Canada
ICES-003 Class B
European Community
The EMC Directive (89/336/EEC)
EN55022, 1998 Class B
EN55024, 1998
IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5, IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
 Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
 CPU Boards and Power Supplies used with Class B
 Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
 Located at : 3840 Kilroy Airport Way
 MS: 313
 Long Beach, CA 90806
 Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
 Type of Product : Projector
 Model : EMP-TW200H

**FCC Compliance Statement
 For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida non illustrati in altre sezioni o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

Allineamento (Tracking)

I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sincronizzazione della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato "allineamento". Se l'allineamento non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.

Blocco di sicurezza

Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.

Contrasto

È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei.

Frequenza di aggiornamento (Freq. refresh)

L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).

Gain

Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni più chiare separatamente per i componenti R, G e B.

Gamma

Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni intermedie separatamente per i componenti R, G e B.

HDTV

Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti.

- Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = scansione progressiva, i = scansione interlacciata)
- Proporzioni schermo di 16:9
- Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio Dolby Digital

Immagini S-Video

Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini.

Questo termine si riferisce a immagini composte da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).

NTSC

Abbreviazione di National Television Standards Committee, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato in Giappone, Nord America e America Centrale e Meridionale.

Offset

Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni scure separatamente per i componenti R, G e B.

PAL

Abbreviazione di Phase Alternation by Line, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato nei Paesi dell'Europa Occidentale, tranne la Francia e in Paesi dell'Africa e dell'Asia come la Cina.

Periodo di raffreddamento

Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento avviene automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore. Non disconnettere il cavo dell'alimentazione mentre il raffreddamento è in corso, altrimenti il processo di raffreddamento non verrà effettuato correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o provocare problemi al funzionamento del proiettore. Il periodo di raffreddamento dura circa 5 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

Proporzioni

La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano una proporzione di 16:9 e appaiono allungate. La proporzione per le immagini standard è di 4:3.

Scansione interlacciata

Un metodo di scansione delle immagini in cui la larghezza del segnale utilizzato è circa la metà rispetto a quella necessaria per la scansione sequenziale in cui le immagini vengono trasmesse con la stessa risoluzione di immagini fisse.

Scansione progressiva

Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.

SDTV

Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.

SECAM

Abbreviazione di Sequential Couleur A Memoire, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato in Francia, Europa Orientale, nei Paesi dell'ex Unione Sovietica, in Medio Oriente e Africa.

Sincronizzazione "Sync."

I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di allineamento delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sincronizzazione". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.

sRGB

Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.

SVGA

Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) x 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

SXGA

Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) x 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

**Temperatura cromatica
(Temp. colore)**

La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica è alta, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.

VGA

Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) x 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

Video Component

Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini.

Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (segnali di differenziazione dei colori).

Video composito

Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formati **NTSC**, **PAL** e **SECAM**).

Tali segnali video sono composti da un segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) contenuti nel segnale del fascio di colori e dal segnale croma o colore (CbCr).

XGA

Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) x 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

YCbCr

Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne. Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma [colore]).

YPbPr

Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).

A	
Accessori Opzionali	43
Auto	8
Autospegnimento	15,20
Avanzate	15,18
Azzerata tutto	15,22
Azzerata ore lampada	15,22,40
B	
Barra di navigazione	14,15,21
C	
Cavo di alimentazione	GC
Child lock	15,20,GC
Cinema Color Editor	24
Cinema Filter	9
Collegamento a un computer	25,GC
Collegamento a una sorgente video	GC
Colore del menu	15,21
Colore di sfondo	15,21
Computer compatibili (Cinema Color Editor)	47
Connettore di ingresso dell'alimentazione	6,GC
Contrasto	14,16
Copriobiettivo	4,GC
Correzione della distorsione trapezoidale	4,GC
Correzione dell'inclinazione del proiettore	4,GC
D	
Dimensioni dello schermo	GC
Disinstallazione	25
Distanza di proiezione	GC
E	
Edita memoria	28
F	
Filtro dell'aria	6
Freq. refresh	15
Funzionamento	15,20
Funzione di spostamento dell'obiettivo	4,GC
H	
HDTV	44
I	
Impostazione blocco	15,20
Info sinc	15
Ingrandi. sottoti	9,15,19
Installazione	24
Intensità di colore	14,16
K	
Keystone	15,19,GC
L	
Lingua	15,22
Livello bianco	14,16
Livello di ingresso	14,16
Livello nero	14,16
Luminosità	14,16

"GC" significa "Guida alla configurazione".

M	
Memoria	5,12
Memoria: Standard	12,14
Menu	14
Menu "Immagine"	14,16
Menu "Impostazioni"	15,18
Menu "Informazione"	15
Menu "Reset"	15,22
Menu completo	14
Menu di configurazione	14
Menu di linea	14,23
Menu di selezione	8,12,GC
Menu principale	14
Menu secondario	14
Messa a fuoco	4,5,GC
Messaggio	15,21
Modo colore	8,14,17
Monitor supportati	44
Monoscopio	5,GC
N	
Nitidezza	14,16
Normale	8
O	
Ore della lampada	15
P	
Pannello di controllo	4
Periodo di sostituzione delle batterie (telecomando)	GC
Piedino anteriore regolabile	4,GC
Porta	6,46,GC
Porta [Control(RS-232C)]	6,25
Porta [D4]	6,46,GC
Porta [InputA]	6,46,GC
Porta [InputB]	6,46,GC
Porta [S-Video]	6,46,GC
Porta [Trigger out]	6,46
Porta [USB]	6,25
Porta [Video]	6,46,GC
Porta seriale	15,20,25
Posizione	15,19
Posizione del menu	15,21
Presa di entrata dell'aria	6
Progressivo	15,18
Proiezione	15,19,GC
Proiezione posteriore di immagini	GC
Proporzioni	8,12,44
Pulizia del filtro dell'aria	38
Pulizia dell'involucro del proiettore	38
Pulizia dell'obiettivo	38
Q	
Qualità dell'immagine	14,16
R	
Raffreddamento	30,GC
Regolaz. colore	14,17
Regolazione avanzata dei colori	10
Regolazione del guadagno	11,14,17
Regolazione della posizione delle immagini proiettate	GC
Regolazione della tonalità colore e della saturazione	26
Regolazione gamma	11,14,17
Regolazione ingresso	14,16
Regolazione LCD	15,20
Regolazione Offset	10,14,17

Regolazione RGB	10,14,17
Regolazione zoom.....	4,GC
Regolazioni Livello.....	15,19
Reset.....	14,15,18,22
Reset della memoria.....	15,22
RGB-video	45,GC
Riduzione rumore	15,18
Risoluzione	15,44

S

Scaling di uscita	15,18
Schermo	15,19
Schermo iniziale	15,21
SDTV	44
Segnale ingresso	15,21
Segnale video	15,21
Selezione della sorgente delle immagini	4,GC
Setup Automatico	14,17,GC
Soffitto	15,19,GC
Sorgente	15
Sostituzione del filtro dell'aria	40
Sostituzione della lampada	40
Sostituzione delle batterie	GC
Specifiche tecniche	46
Spegnimento	GC
Spia di avvertenza	4
Spia di funzionamento	4,GC
Spie	4,30
Sportello della lampada	4,40
Squeeze	8
Squeeze Through	8
sRGB.....	9,14
Surriscaldamento	30
S-Video	44,GC
Sync	14,17

T

Telecomando	5,GC
Temp. colore	10,14,17
Through.....	8
Tinta	14,16
Tonalità Neutra.....	10,14,17
Tracking	14,16
Trigger Out.....	15,20

U

Ultima memoria	12,14,17
Uso dei menu di configurazione	23

V

Video component	44,GC
Video composito	44,GC
Visuali. schermo.....	15,21

Y

YCbCr.....	15,21,GC
YPbPr.....	15,21,GC

Z

Zoom.....	8
-----------	---

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

Avviso generale:

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION.

3LCD è un marchio di SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks, Inc.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

EPSON®



Stampato su carta riciclata.



Printed in China
405141400
04.XX-.XA(G04)